AWE Mainta
December 10, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

CASO TRAHADONAN VS INSELAIR ARUBA POSPONI PA DIALUNA MAINTA



InselAir
Reaching Higher



Despues di e evento anual di ATIA

Hopi di esnan cu a atende a sali mas confundi



DIABIERNA ultimo ATIA a organisa su di 7 Annual Corporate Event den cua semper ATIA sa di trece topiconan interesante y al caso.
E aña aki ATIA a scoge pa trece un topico cu tin hopi pregunta riba dje: E reapertura di e refineria.
Pasobra despues cu Gobierno a firma e acuerdo cu CITGO y a lanta Refineria di Aruba na october di e aña aki, a keda relativamente keto y no tabatin mucho publicidad mas rond di e refineria.

Un pregunta cu ta biba sigur serca mayoria di comerciante y pueblo en general ta, ki dia e refineria lo ta operacional.
Pa contesta e pregunta aki e.o., ATIA a invita Director di Refineria di Aruba, sr. Alvin Koolman y e Project Director di CITGO Aruba N.V., sr. Alirio Zambrano como e oradornan principal p'e anochi aki.

Por a sinti cu Alvin Koolman no por a bisa mucho di e refineria, pero a mustra kico e refineria lo por bay haci, siendo un up-grader.
Sr. Alvin Koolman, Director di Refineria di Aruba a splica cu e tarea di e compania aki ta pa supervisa CITGO Aruba N.V. y controla si e refineria ta mantene su mes na regla y acuerdonan formula den nan contrato.
Ademas el a splica cu e tipo di refineria manera lo habri awor na Aruba, lo ta un "upgrader", ta un di esnan mas avansa y necesario den e procesamento di crudo pisa.

E crudo lo ricibi un upgrader na Citgo Aruba pa despues e pasa pa otro refinerianan caminda lo produci e producto final pa benta. Den e mundo actual di petroleo un upgrader tin mas balor y longevity cu un refineria mes.
Venezuela tin masha hopi crudo pisa y pa por sali for di esaki, sin cu nan tin cu inverti mucho placa, Aruba su refineria t'e unico opcion.
Pero na final Alvin Koolman den su discurso a tira e bala den scochi di Alirio Zambrano, siendo e Proyect Director di Citgo Aruba, a laga pa Zambrano contesta e pregunta ki dia e refineria lo bira operacional y cuanto hende lo wordo emplea.

Y aki a bin tende e berdad, cu de facto PDVSA tin masha di bisa den e refineria, contrario na loke a ser bisa anteriormente, esta cu Citgo Aruba a firma cu Citgo Mericano.
Via di un slide a mustra cu PDVSA ta keda e compania madre y cu segun Alirio Zambrano, nan ta pone masha enfasis riba seguridad di e ser humano y esaki por tuma su tempo.
Citgo Aruba por ta den operacion dentro di 18 pa 24 luna y no cu e cantidad di empleado manera Gobierno a pinti anteriormente. Maximo nan lo por tin emplea 380 pa 470 trahador.
Adicional na contratista por yega na 240 pa 300 empleado.

Manera menciona caba, sr. Alirio Zambrano, Project Director di Citgo Aruba N.V. a pone enfasis riba e balornan cu Citgo ta carga pa tur su companianan.
E balornan aki ta inclui seguridad, eficiencia, confiabilidad y responsabilidad social.

Tambe den su discurso sr. Zambrano a mustra dicon e 'business model' aki lo t'esun perfecto pa Aruba, caminda Aruba lo hunga un rol fundamental entre Venezuela y resto di mundo.
Masha bunita, pero si el a convence e audencia, por a sinti cu no. Papiando cu algun persona cu a atende e actividad di ATIA, por a sinti un desapunto bao di algun di nan.
Hopi pregunta no a ser contesta y ta mas confundi cu antes, unda a crea un speranza masha grandi, di loke e no ta ainda.

Pa motibo cu abogado di empleadonan no por ta presente

Caso trahadonan vs InselAir Aruba posponi pa dialuna mainta

E caso cu un grupo di trahador di InselAir Aruba a entama contra InselAir Aruba, mester a tuma lugar ayera mainta, pero como cu nan abogado, David Kock a keda pega na Bonaire, Huez a pospone e caso aki pa dialuna mainta pa 8.30.
Den combersacion cu abogado David Kock a splica cu e no por tabata presente ayera mainta, pasobra e tabata na Bonaire y despues di constante posponemento, na final InselAir a cancela e buelo.

E abogado no por bisa cu ta pasobra InselAir lo a mira su nomber riba lista di pasahero, cu a maniobra p'e no por ta presente ayera mainta den Corte.

E caso awor ta tuma lugar dialuna pa 8:30am den Corte na Aruba. Lo demanda pa Corte forza InselAir pa cumpli mesora cu pagonan atrasa di belasting y pensioen.

E siman aki ainda e CEO di e compania madre InselAir International Edward Heerenveen a pidi e trahadonan pa tin poco pasenshi pa cu pago di fondonan. Sinembargo esaki no a cambia nada y e caso awor ta sigui dialuna mainta.
Maske segun abogado David Kock, intento a ser haci pa gerencia di InselAir p'e trahadornan firma un carta, den cual nan ta distancia for di e caso, pero no a ser logra.

Pa loke cu gerencia a declara cu ta un grupo di trahador ya retira kier cuminsa e caso, abogado David Kock a desmenti esaki. Mayoria di esnan cu ta bringa e caso, ta den servicio ainda di InselAir.
Si t'asina cu Frederick Nuboer, CEO di InselAir Aruba a laga sa cu nan kier yega na un acuerdo cu e trahadonan na mesa, pero nan ta prefera bay Corte. InselAir ta respeta e derecho di e trahador pa haci esey.

Abogado David Kock ta compronde cu un di e motibonan cu e compania no por a cumpli cu e traspaso, ta cu nan no ta(batin) un cashflow sano. Placa no ta drenta manera mester ta. Nan no ta ricibi suficiente (na entrada). Pero tabata kit'e si for di e trahadornan. Esey a pone cu awor ta forsa e compania pa medio di Corte pa paga loke debe.

Reciente reunionnan cu empleadonan di InselAir Aruba

Un di e consecuencianan cu e retonan financiero menciona a trece cune ta cu un parti di e pagonan di impuesto, primanan di pensioen y seguro social di trahadornan di InstelAir Aruba a wordo posponi.
InselAir Aruba a haci lo maximo posibel pa por yega na un acuerdo cu e partido demandante como tambe cu Departamento di Impuesto.

Un acuerdo a ser logra cu Departamento di Impuesto y InselAir Aruba ta manteniendo contacto continuo pa cualkier complicacion cu por presenta ora di realiza e plan di pago.
Mester tene bon nota cu e lidernan di e grupo cu a inicia e caso sumario aki no ta den servicio mas di InselAir Aruba.
Pesey e impresion ta cu e resto di e grupo aki no a wordo bon informa pa tene na cuenta cu nan accionnan lo afecta e continuidad den compania.
Importante pa remarca ta cu un gran parti di e empleadonan di InstelAir Aruba a expresa di tin pleno confiansa den InselAir Aruba pa resolve e caso aki, segun gerencia di InselAir den un comunicado.



Dangui Oduber (MEP):

Gobierno di AVP NO a haci nada p'a districto di Noord!

"UN di e districtonan cu sigur no a haya atencion y a ser lubida pa e Gobierno di AVP ta e disctricto di Noord. Den dos periodo di gobernacion e unico proyecto cu a ser presenta pa e bario di Noord ta e MFA Noord.

Ora bo ta biba den e area aki y bo ta wak e deterorio di e scolnan, bo ta mira e deterioro di complehonan deportivo, bo ta mira deterioro di infrastructura y un criminalidad creciente, tin cu puntra nos mes kico Gobierno a haci pa e bario di Noord. Tin masha hopi bario nobo a bin den e area di Noord y tur esakinan a wordo neglisha y lubida", segun Dangui Oduber.

"Pa dos eleccion caba AVP a cana den Noord a priminti asfalt, a priminti luz di Caya, a priminti klinker y te awe despues di dos periodo casi tur e barionan den Noord ainda ta warda. Ta tristo y lamentabel cu Gobierno ta duna prioridad na Green Corridor en bes cu percura pa asfalt tur e bariona rond di Aruba prome y percura pa tin un bon infrastrcutura.

E districto di Noord merece mas atencion di e Gobierno di AVP aki.

Criminalidad tambe ta algo cu ta afectando Noord grandemente y Gobierno no a atende cu esaki manera debe ser. Ciudadanonan ta wordo horta, nan autonan ta wordo horta, nan ta wordo atraca den nan propio cas y e insiguridad den Noord ta enorme", Dangui Oduber a splica.

"Prome Minister Mike Eman cada pasa algun tempo kier cana den Noord y subi un palo di luz y pone dos luz den un Caya den Noord. Esaki no ta soluciona e problemanan cu tin. Esaki ta "window dressing" mescos cu el a gaña elimina BBO y despues e aumente.

Den e bario di Sero Pela p. e. el a pone tres luz pa e henter e bario.
Si bo kier haci algo pa e bario y bin cu camera y prensa pa saca potret, haci algo bon y di curason. No bin haci show y fanfaria y keda sin cumpli.

Den area di Washington ta un cantidad di Caya tin cu mester wordo asfalta, esaki ta conta mescos pa areanan manera Sero Pela, Boroncana y Saliña Cerca", Dangui Oduber a continua.

"Ningun di e nos cayanan aki ta asfalta, den dos gobernacion tres palo di luz Boroncana y Sero Pela ha haya. Hopi biaha Mike Eman a bin haci show, saca potret, bisa den corant cu AVP a cumpli, siendo cu ta show barata nan ta haci pa haya publicidad riba gañamento. Otro areanan cu tampoco no tin asfalt ta Kurimiaw, Alto Vista, Bubali, San Miguel, Koyari y Palm Beach.

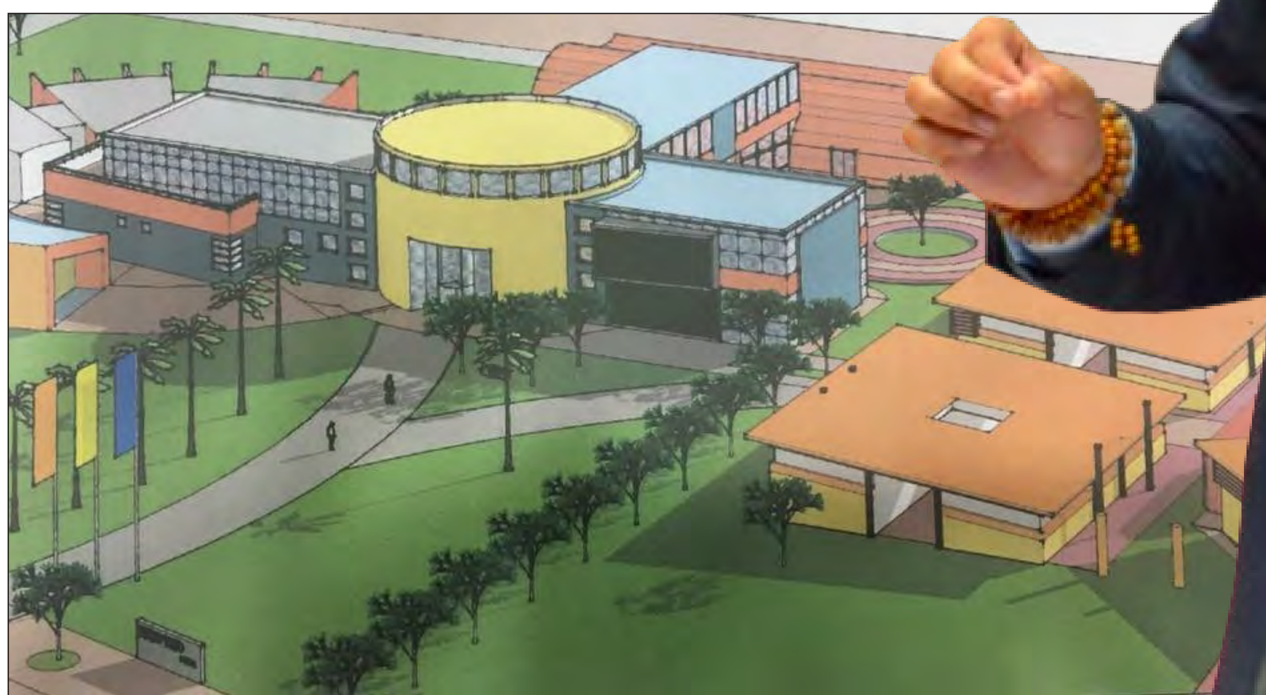
Nos di MEP y ami sigur como un di esnan cu ta residencia den e districto di Noord kier mira mas atencion pa districto di Noord. Nos kier mehora e infrastructura, mehora e situacion deplorabel di e scolnan, drecha e facilidadnan deportivo.
Nos compromiso tambe cu e districto di Noord mester haya por fin su MAVO, HAVO y VWO", Dangui Oduber a duna di conoce.

"Pa 8 aña, dos termino di gobernacion Mike Eman y AVP a impedi y prohibi e disctricto di Noord pa haya e scol aki.

E suma di placa cu tabatin disponibel pa e proyecto aki a wordo uza pa e proyecto di tram den Caya Betico Croes cu a conduci na kiebro den Caya caminda tin 42 tienda a cera nan portanan y mas cu 120 mama y tata di famia a perde nan trabou.

Nos prioridad ta e scol aki, pasobra e ta un necesidad y prioridad. Un voto pa MEP ta un voto pa pone enseñansa y educacion como prioridad", Dangui Oduber a conclui.






Pizza Hut
MAKE IT GREAT

Fiscal ta exigi 12 aña pa homber sospecha di a mata su tanta

DIAHUEBS atardi, Corte a trata e caso penal contra e homber M. B. kende ta wordo sospecha di a mata su tanta. Fiscal a exigi 12 aña pa e sospechoso, pero sin ningun prueba a mustra su culpabilidad, segun abogado mr. Illes.

Fiscal a haci laga haci diferente investigacion, algun di nan pendiente ainda pa determina si asunto di herencia ta motibo pa M. B. mata su tanta.

E caso a cuminsa dia 23 di maart 2016 ora a pidi asistencia di Polis y Ambulance na Moko, caminda e tanta di 73 aña tabata herida cu wowo hincha, blauw marca riba su curpa, y ribchi fractura. Investigacion di patologo a mustra cu e causa di su morto ta un hemoragia cerebral.

Dicho heridanan claramente no ta cuadra cu e sospechoso su prome declaracionnan cu e tanta lo a cay for di cama y herida mes.

M. B. a declara na Hues cu e tabata trahando riba un auto den garashi ora el a tende un sonido fuerte, pero no a reacciona riba esaki. Mas despues e lo a descubri su tanta benta banda di e cama. Hues a conclui cu e tanta tabata mas leu di e cama y e sospechoso tabata hopi bebi. M. B. a admiti cu el a bebe, pero tampoco e tabata hopi burachi. El a insisti durante henter e procedemento cu e no a mishi cu su tanta.

Investigacion ta mustra cu M. B. y su tata so tabata den e cas ora e tanta a wordo haya.

E tata tabata drumi e momentonan ey y a wordo lanta pa M. B. kende a bis'e di locual a pasa.

E tata tambe ta kere cu su propio yiu a mata su ruman muhe y a bisa cu su yiu tabata hopi burachi e anochi ey.

Fiscal a mustra cu paramediconan di ambulance tabatin problema pa drenta den e cas, pasobra M. B. no tabata kier pa nan drenta, pa cual a pidi asistencia di Polis. M. B. a keda deteni pa buracheria, mientras na Hospital a constata cu e tanta a sufri sangramento den cabes.



Fiscal ta haya M. B. culpabel di a mata su tanta y a exigi 12 aña di prizon, kitando e tempo cu M. B. ta cera den KIA caba. Hues a cera tratamento di e caso y lo sigui studia esaki pa duna un sentencia oficial 22 di december proximo.

Ministernan Eman y Arends ta firma acuerdo cu institucion Qredits

Qredits ta brinda micro financiamento pa entrepreneurnan hoben

TABATA un momento hopi importante ora Ministernan Eman y Arends diahuebs atardi a firma un acuerdo cu sr. Groeneveld, ehecutivo di e institucion Qredits cu ta brinda micro financiamento te 50 mil florin pa comerciantenan chikito cu kier start un negoshi, como tambe startups riba tereno di inovacion.

Esaki ta haci posibel cu hendenan cu kier cuminsa cu un negoshi y no ta logra na banco lihe pa varios motibo, por acudi na Qredits cu ta ofrece e posibilidad di financiamento sin cu ta exigi un garantia manera banco si ta haci.

Prome Minister Eman a bisa cu e problema cu entrepreneurnan hoben ta encontra hopi bes na momento cu nan bay un banco pa busca financiamento pa start cierto tipo di negoshi, ta cu banco no semper ta flexibel.

Qredits ta haci e financiamento contra un interes di 8,75% posibel y esnan cu haci e prestamo ta wordo guia durante e proceso di yega na nan propio negoshi.

Na mas di un ocasion a wordo enfatisa cu Qredits no ta un competencia pa banconan local, al contrario, e instituto ta bay traha hunto cu banconan na Aruba. Solamente e punto di sali- da di Qredits ta diferente cu banconan comercial.

Qredits ta un fundacion non profit cu tin su oficinanan oficial na Hulanda desde 2009 y ya caba un filial na Boneiro y desde e prome kwartaal di otro aña tambe na Aruba.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 12 DECEMBER 2016 OM 14:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening houdende bekrachtiging van het Landsbesluit houdende algemene maatregelen, van 2 februari 2015 (AB 2015 no. 11) ter uitvoering van artikel 4, tweede lid, van de Landsverordening bestmettelijke ziekten (AB 1992 no. GT 11) het Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 14 juli 2015 (AB 2015 no. 33) ter uitvoering van artikel 4, tweede lid, van de Landsverordening bestmettelijke ziekten (AB 1992 no. GT 11) en het Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 4 maart 2016 (AB 2016 no. 20) ter uitvoering van de artikelen 7, tweede lid, en 15b, eerste lid, van de Quarantaineverordening (AB 1992 no. GT7).

De Griffier,
mr. drs. Herman Ch. J. Hek

Gai cora a canta den centro di Otrabanda

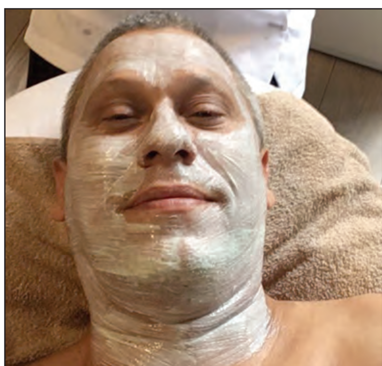
Dos negoshi a kima por completo ayera madruga



WILLEMSTAD - Alrededor di 12:30 di ayera marduga Polis a haña notificacion cu den caya di Otrobanda mester tin un pacus na candela.
Mesora Polis a bay n'e sitio y berdad a bin mira cu huma tabata sali for di Favorite Shop pega cu Kriss Kross.
Mesora Cuerpo di Bombero a yega n'e sitio y a bin tuma nota cu Favorite Shop a cuminsa kima fo'i den dak pa despues cu e parti di e pacus abou completo.
Na momentu cu Brandweer tabata lucha cu e candela a cuminsa nota cu Kriss Kross tambe a cuminsa yena cu huma.
Doñonan di Kriss Kross a habri e pacus y berdad a bin tuma nota cu e dak a cuminsa pega na candela. Enbes di candela bira mas chiquito, e candela tabata crece bira mas grandi.

Bomberonan mester a haci basta esfuerso cu e candela aki. Mas lat Cuerpo di Bombero di Isla mester a bin n'e sitio pa yuda paga e candela, mirando cu e candela tabata basta grandi y pa evita cu e ta sigui pega mas lugar na candela a opta pa laga Brandweer di Isla bin yuda paga e candela.
Doñonan di pacusnan cu un tristesa na nan cara pa para mira con nan negoshi ta kima completo. Ainda den mainta aki Brandweer ta bashando awa riba e candela mirando cu ainda tin basta huma ta sali for di e 2 pacusnan aki. Caya completamente sera p'asina Bomberonan por caba cu nan trabou.

Notorio èx criminal Hulandes likidá diahuebs nochi



WILLEMSTAD - Diahuebs anochi lat criminalnan a likidá e èx criminal macamba Martin Kok, kende tabatin su pagina digital caminda e tabata comentá casonan criminal (www.vlinderscrime.nl).

Diahuebs anochi lat el a wordo likidá dilanti un sexclub na Naarden.Martin Kok ta un èx criminal y su pagina digital t'esun di mas lesá di Hulanda.
E tabata popular y odiá y specialmente hendenan di baho mundo for di unda el a sali tabata odié te den su higra y tur tabata anhelá p'e dia yega cu ta likidé pa sera su boca.

Pa notorio cu e tabata, e tabata unico den su categoria y ultimo tempo e tabata post riba su pagina di Facebook hopi informacion riba e Douanero Gerrit Gnoegheide di Rotterdam.
E ambtenar aki tabata meta hopi profundo den e mundo baho di narcotrafico cu su lasonan cu narcotraficantenan Colombiano.
Contactonan di Martin Kok di Colombia tabata mandé info tocante Gerrit Gnoegheide y ta logico cu ta tur hende ta sospechá cu su likidacion tin di haber cu su denuncianan pa tapa su boca.

Asociacion di Comèrcio y Industria di Còrsou (VBC), ta haya cu

Aumenta sueldo minimo lo crea desempleo, mas pobresa y crecemento economico lo baha

RECIENTEMENTE Ministerio di Desaroyo Económico (MEO) a tene un presentacion pa Dialogo Nacional riba e consecuencia económico cu por spera di subida di sueldo mínimo entrante 1 janüari 2017, conforme e Areglo Ministerial (MR) PB 2016 nr. 14.

For di calculacionnan di MEO ta resultá e.o. cu crecemento económico real lo baha cu 1,3%, desempleo lo aumentá, posicion di competencia lo empeorá, un spiral di sueldo/prijs lo bay manifestá.

E calculacionnan únicamente ta trata aña 2017. No a calculá ainda e efecto di e otro aumentonan di sueldo mínimo (30% mas adicional) den e añanan siguiente. Lo no ta dificil pa rei kico esakinan lo ta.
E analisis y calculacionnan di MEO ta confirmá loke VBC ya a trece na varios occasion caba dilanti (mira e.o. Newsletter VBC edicion novèmber 2016).
Ehecucion di e MR di Minister di SOAW, lo tin consecuencia social económico negativo pa Còrsou.

Esakinan lo manifestá nan mes den limitacion económico, aumento di desempleo y cu esey, pobresa, empeoramento di posicion di competencia y clima di inversion, den poco palabra, confianza den economia di Còrsou.
E investigacion y conclusionan di MEO no a haci ningun impresion riba Minister di SOAW y di sindicatonan.
Nan ta di opinion cu aumento di sueldo mínimo mester sigui y cu esey conscientemente a scoge pa retraso di economia, aumento di desempleo y empobrecimento.

De facto un repartimento di pobresa y escases
Pa VBC e vision, actitud y decision di Minister di SOAW y sindicatonan ta incomprendibel y sumamente decepcionante.
E gremionan aki pues t'esnan responsabel p'e malestar social económico cu por spera y intensidad di esaki.
No por reclamá dunadornan di trabou cu a avisá p'esaki y no por pone nan responsabel tampoco.

VBC alabes kier mustra riba un aspecto particular den e discusion aki, esta si e MR di Minister di SOAW a keda realisá den un forma cuidadoso y si no a actua contra stipulacionnan legal existente. Conforme stipulacionnan di Ley di Sueldo Mínimo mester tende Conseho Social-Económico (SER) ora cu Minister kier implementá adaptacion di sueldo mínimo (art. 9 insiso 8).
Además den caso di aumento autónomo di sueldo mínimo mester papia di un motibo special (art. 13, insiso2).

Na opinion di VBC no a cumpli cu e stipulacionnan legal (ainda) y consecuentemente mester pone legalidad di e MR conserní na duda.
For di historia legal ta resultá e.o. cu Huez den Prome Instancia den un huicio sumario di 27 decèmber 1971 a yega n'e conclusion cu mester cumpli cu e disposicionnan legal di tende SER pa un MR por ta implementable.

Ta posibel cu e obligacion legal aki aña 2016 ainda ta na vigor y cu Minister no a fiha riba esaki?
VBC ta ripití cu tin tur razonnan pa economia, cupo di trabou, combatimento di pobresa, hurídico etc. pa tuma e MR di Minister di SOAW den reconsideracion y reemplasá esaki cu un pakete di medida mas ekilibrá cu además ta cumpli cu tur stipulacionnan legal.

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 13 DECEMBER 2016 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

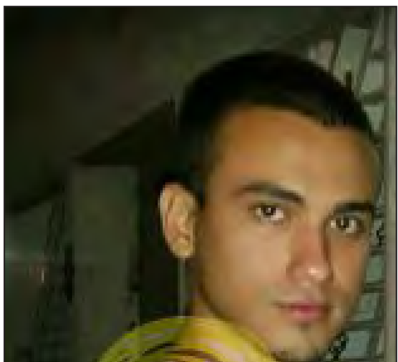
TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor het dienstjaar 2017.

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

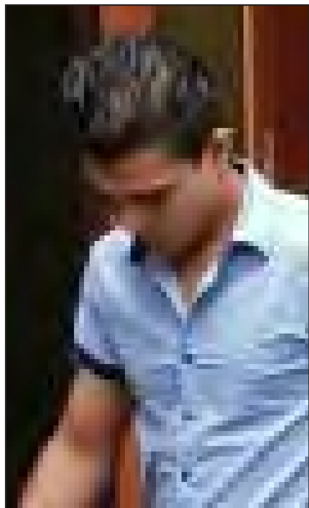
Ayera mainta a cuminsa cu tratamento di caso DRUM











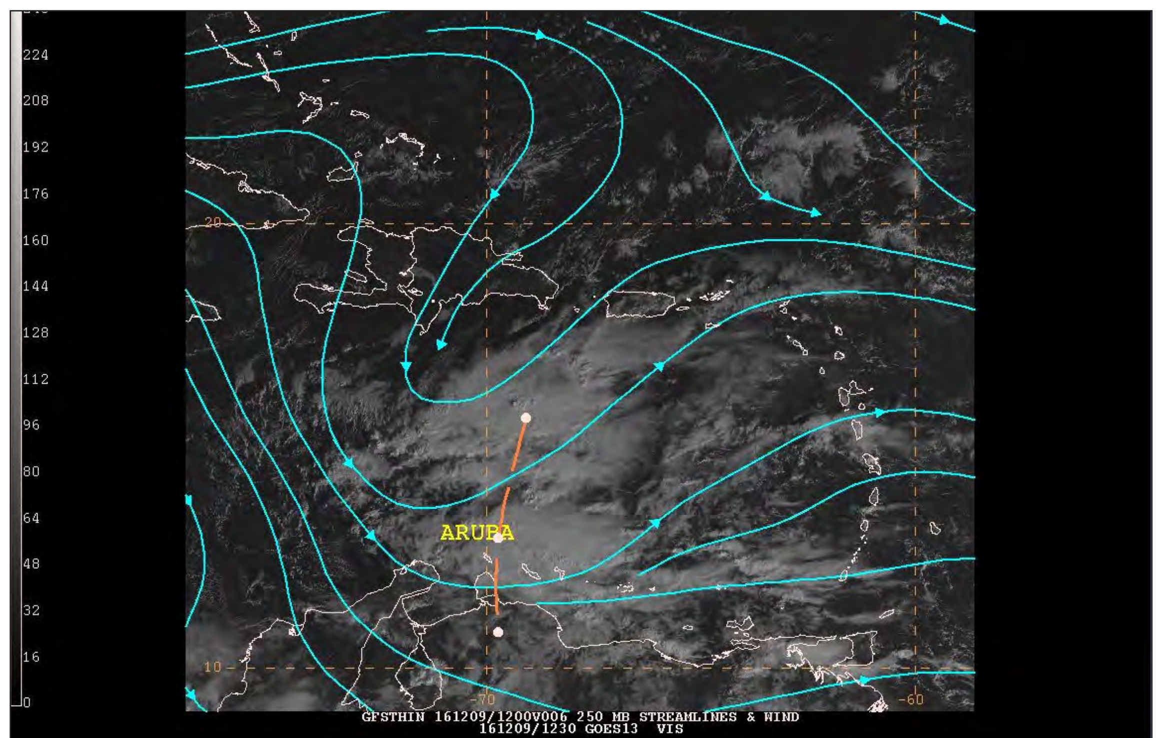




KRALENDIJK – Rachyt Saragoza a manda un carta bisa cu e no kier ta presente, pero su abogado si lo t'ey. E 6 Venezolano si tabata presente: Francisco Carrasquel, Chanon Rivera, William Padilla, Nitzael Padilla, Francisco Padilla, y Jose Enrique Exposito Perez, kendenan a sospechoso den e morto di e agente policial Freddy Bakx..

Huez a dicidi cu caso DRUM (atraco arma y morto di agente policial Freddy Bakx, 17 di augustus 2016) ta continua 24 di februari 2017, atrobe como di dos tratamento proforma.
E caso ta bay keda trata cu contenido 15, 16 y 17 di mei 2017.
Den e caso aki tin 7 sospechoso. Nan ta seis Venezolano y un Boneriano.

Alerta pa awacero pa prensa nr. 1 pa ayera diabierna di 9 december 2016



AUNKE e pronostico di ayera tabata describi e actividad actual, meteo kier añadi informacion adicional: Na e momentonan aki nos tin algun yobida riba isla di Aruba cu den nan mayoria ta modera. E tempo ta wordo causa pa un disturbio riba nivelnan mas halto di atmosfera combina cu humedad na e nivelnan mas abou.
Cantidadnan di 10 pa localmente 25 mm a wordo midi caba. Cantidadnan cu nos por duna na e momentonan aki, 9 di december 2016, ta: Airport 9.6 mm, Hadicurari 10.2 mm, Ponton 12.7 mm, Seroe Blanco 16.2 mm.

Por spera adicionalmente cantidadnan entre 3 pa 10 mm. E yobidanan lo por dura te cu e prome oranan di merdia despues di cual e lo stop parcialmente of totalmente.
Sin embargo, mas laat den anochi y marduga y mainta di diasabra por tin algun yobida atrobe cu por bay compaña pa strena cu lamper caminda por spera cantidadnan entre 10 pa 20mm localmente por tin molester cu inundacion rato rato na luganan di custumber ya cu e tera ta satura caba te cu awo e damnan ta wantando bon.



Plataforma politica P.O.R. lo keda oficialisa diadomingo awo den Cas di Cultura



DESDE cu a anuncia cu lo forma un plataforma nobo aki na Aruba, un Forsa Nobo pa e pueblo di Aruba unda cu continuamente ta pidi pa un politica cu un caracter nobo y na unda cu e comunidad di Aruba por ta hopi mas participe den loke ta gobernacion aki na Aruba.

Otmar Oduber cu ta lidera e e partido nobo P.O.R. ta kere den un Gobierno cu ta duna oido y cu ta compromete su mes di loke cu e ta presenta na comunidad y naturalmente hunto cu ne un Parlamento cu Aruba ta boga pe hopi tempo cu por haci su control debidamente y cu por respeta e derecho di cada un ciudadano cu ta biba na Aruba.

Esaki ta e motibonan cu e plataforma Forsa Nobo a haya bida y desde cu a anuncia e plataforma aki den e ultimo simannan por a combersa cu hopi persona den nos comunidad.

E plataforma Forsa Nobo tin un diversificacion den loke ta e representacion cu ta bay tin , miembronan cu ta bay tin den e plataforma aki.

P'esey mes diadomingo awor dia 11 di december 2016 den cas di cultura pa 10'or di mainta lo funda partido P.O.R. cu ta para pa un pueblo orguyoso y respeta, cu su slogen "E Forsa Nobo" hunto cu e comunidad di Aruba y hunto cu tur esnan cu a uni nan mes tur e simannan aki pa ta presente na cas di cultura diadomingo awo p'asina sostene e partido, e plataforma nobo pa Aruba.

Asina tambe hunto cu notario y e fundadornan, miembronan di P.O.R. lo oficialisa plataforma politica P.O.R. cu lo ta e forsa nobo pa eleccion 2017.

Apesar di tur problema, InselAir Aruba ta premira 2017 cu confiansa

ACTUALMENTE, InseAir Aruba tin un cantidad grandi di dolar Mericano pendiente na Venezuela.

No obstante negociacionnan continuo cu a ser hiba, e suma pendiente a crea un presion financiero enorme riba e organisacion. InselAir Aruba na su turno a haci ahustacionnan necesario p'asina sigura continuacion di nan operacion.

Esaki InselAir Aruba a logra haci esaki cu exito monitoriando continuamente tur e aspectonan di e situacion financiero.

Den e ultimo lunanan varios estudio a ser haci riba tur e aspectonan di e operacion incluyendo
asuntonan comercial y general como tambe e gastonan di mantenimiento di su flota.

Asina a logra realisa e reduccion necesario di e gastonan pa por a logra mantene e eficiencia y sigura un ingreso stabil.

Un di e pasonan cu a resulta necesario pa wordo tuma ta reorganisacion di personal di InselAir Aruba, combinando funcionnan, eliminando departamentonan y reasigna y retira empleado.

Pa yuda surpasa e falta di fondonan pendiente, InselAir Aruba a haci un apelacion na Gobierno di Corsou pa ayudo financiero por medio di un fondo di emergencia, cu actualmente ta wordo revisa pa di un comision special.

10 Aña den shelonan Panamericano

Desde su buelo inicial na aña 2006, InselAir Aruba a mustra di ta un aerolinia rendabel y a
conoce un crecemento continuo cu a supera tur norma di rentabilidad den e industria aki.

Den pasado caba InselAir Aruba a demostra forsa y flexibilidad enfrentando e retonan
financiero relaciona cu e situacion cu tin na Venezuela y a sigui n'e mesun forma asegurando
un organisacion stabil cu un finanza sano y rendabel diversificando su mercadonan.

Segun gerencia di InselAir Aruba, e flexibilidad aki tabata notabel



den e operacion di InselAir Aruba ora cu exitosamente a sa di logra compensa pa gran parti e caida di pasaheronan Venezolano cu a representa un reduccion di 35% pa 4%.

Esaki a ser logra cu expansion di su red den e ultimo lunanan creando ruta y destinacionnan nobo manera Spaña, Barranquilla, Georgetown, Manaus, Havana, San Juan y
Quito. Ademas, InselAir a aumenta e biahenan pa y desde Paramaribo, Puerto Príncipe y Santo
Domingo.

Preparando nan mes pa futuro

Danki na ahustenan especifico cu InselAir Aruba a haci na su gastonan y ingreso, a logra restructuracion di su finanza cu a conduci e compania na un posicion di rendabilidad durante aña 2017.

InselAir Aruba lo keda un di e aereolineanan Caribense mas grandi den region, sirbiendo 21 destinacion, transportando mas o menos 1 miyon di pasahero pa aña y ofreciendo 140 'city-pairs' cu un flota actual di 14 avion.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

E susedido na Insel Air ta atacha e integridad di Controlaria General di Aruba

E empleadonan di InselAir a entama un caso contra gerencia di e compania, debi n'e sospecho cu InselAir no a pasa e placa di Loonbelasting y prima social pa Departamento di Impuesto. Remarcabel den e caso aki ta cu e CEO di e compania, sr. Federick Nuboer, ta un ex-Inspecteur der Belastingen di Pais Aruba y ta den funcion publico como e Vice Presidente di Controlaria General di nos Pais.
E susedido aki ta algo grave y den un situacion asina na nos opinion sr. Federick Nuboer no por keda na cabes di e Colegio Halto aki di nos Pais, ya cu e susedido na InselAir ta atacha e integridad di Controlaria General di Aruba, segun Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz Maduro.

Pregunta oficial na Prome Minister Eman

MEP a dirigi algun pregunta na Prome Minster Mike Eman pa haya sa kico e mandatario aki tin pensa di haci cu e kiebro di integridad aki cu ta atacha e confiansa cu pueblo mester por tin un Colegio Halto di nos Pais manera Controlaria General di Aruba.
MEP a indica na Prome Minister Eman cu e situacion cu a presenta aki ta pone cu sr. Federick Nuboer no por keda mas den e funcion publico aki y MEP kier sa kico Prome Minister Eman ta bay haci pa evita cu por surgi mas daño n'e imagen di Controlaria General.

Banda di esaki, segun Xiomara Ruiz Maduro, MEP a pidi e mandario pa averigua serca e Minister di Finanza, Angel Bermudez con por ta posibel cu pa 2 aña largo InselAir no a cumpli cu su debernan fiscal y si e compania aki a wordo notifica debidamente.
Pueblo ta exigi haya claridad, ya cu no por t'asina cu pueblo ta wordo 'harassed' pa cumpli cu pago di belasting y cu companianan ta bay den bancarota pa por cumpli cu cost of doing business haltisimo y InselAir por keda 2 aña sin cumpli debidamente cu pago di belasting.

E Ministernan debe pueblo un splicacion con por ta posibel cu un ex-Inspecteur di Belasting y Vice President di Controlaria General di Aruba por wordo permiti pa keda sin cumpli cu ley asina sin cu tin consecuencia alguno, siendo cu otro persona cu keda sin cumpli ta haya boet of mester hasta bay sera.

Peticion pa reunion na Parlamento

Den e mesun rosea MEP a haci un peticion na Presidente di Parlamento pa yama un reunion urgente den e Comision di Landsuitgaven pa trata e kiebro di integridad aki cu ta atacha e Controlaria General di nos pais.
Parlamento tin un deber pa percura cu nos pais ta wordo goberna na un manera drechi y no por sera wowo p'e hecho cu e propio Presidente di Controlaria General ta comete un pifia grave asina.

E señal cu e CEO di Insel Air ta manda aki pa comunidad ta uno hopi eroneo y Parlamento mester atende cu esaki.

Gobernacion mester ta integro

Nos pais mester wordo bon goberna y pesey MEP no por djis sera wowo y permiti cu den instancianan cu mester haci control riba Gobierno tin persona ta cana rond cu no ta goza di e integridad rekeri p'e funcion. E susedido na InselAir ta atacha e integridad di Controlaria General di nos pais y mester atende cune debidamente, Xiomara Ruiz Maduro di MEP a conclui.



Durante ceremonia di ponemento di prome piedra na Kunuku Abou

Minister Sevinger a anuncia un ley importante cu a pasa den Parlamento







MINISTER di Infrastructura Benny Sevinger hunto cu Prome Minister Mike Eman, sr. van Poppel di FCCA y otronan envolvi tabata presente na Kunuku Abou na e acto oficial di ponemento di prome piedra di proyecto 'construccion di 18 seniorenwoning' na e sitio ey.

Ultimamente FCCA ta trahando duro riba varios proyecto cu ta na bienestar di comunidad, brindando e ciudadano un hogar pa biba aden. Minister Sevinger a menciona presencia di e seniorencomite cu t'ey pa percura pa interes di e grandinan cu ta bay biba den e casnan cu ta keda cla otro aña na september.

"Un bes mas nos ta para aki na un proyecto rib'e lista largo di FCCA. Siman pasa nos a acorda e proyectonan cu FCCA ta bay ehecuta den e proximo lunanan."

Sevinger a felicita compania Calidad cu a gana e bidding di e proyecto na Kunuku Abou.

El a menciona cu ya caba nan conoce e bon trabou cu Calidad ta haci, asina ta cu e no tin duda cu e proyecto no ta keda dentro di budget y ta keda cla na tempo. Tambe Minister a menciona cu un dia prome nan tabata den Parlamento unda un ley importante a pasa. Minister ta splica kico e ley aki ta encera.

"For di tempo cu pais Aruba tabata forma parti di Antiyas (eilandgebied) tabatin un discusion entre FCCA y tur Gobierno di e tempo ey te awor, rib'e tema si FCCA debe Gobierno of Gobierno debe FCCA.

Esaki tabata crea un disturbio pa e bukinan di FCCA pa e por haya fiansa riba mercado internacional cu un interes abou p'asina FCCA por traha mas cas."

Sevinger a menciona di tin e grato placer pa anuncia a cu fraccion di AVP a acorda e schikking cu a wordo presenta y a yega na un acuerdo.

"FCCA no debe Aruba nada y Aruba no debe FCCA nada. Al contrario. FCCA a haya tur e resto di casnan cu ta di Gobierno. Es decir, awor FCCA ta doño di tur e casnan social na Aruba."

Minister a felicita sr. van Poppel pa e tremendo trabou y Minister Presidente Eman kende a pusha duro pa esaki por a sosode. No tabata facil, pero a logra keda cla."Determinacion a prevalece aki nan."

129 parha fotografia na Aruba

Minister Mike de Meza impresiona cu buki "Bird Wildlife of Aruba"



RECIENTEMENTE drs. Greg Peterson a haci entrega di buki: "Bird Wildlife of Aruba" na Minister encarga cu Turismo Mike de Meza. Un buki unda cu el a documenta diferente parha na Aruba, asina poniendo e luz importante riba un di e motibonan cu mester preserva nos naturalesa. Minister Mike de Meza a keda masha encanta cu diferente tipo parha cu ta ilustra den e buki y a gradici drs. Greg Peterson pa a regale un ehemplar.

Den un entrevista cortico cu Greg Peterson, el a splica cu e buki ta consisti di diferente topico. Un di nan ta pa tabel di nombernan di nos parhanan na Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño banda di nan number cientifico. Den e tabel aki tin 254 tipo di parha cu ta haya na Aruba, e buki tin potret di 129 tipo di parha cu a wordo saca na Aruba. Drs. Peterson ta enfatisa cu tur potret den e buki a wordo saca na Aruba y e buki ta consisti di 432 pagina.

E buki ta splica tambe cua t'e 16 areanan di importancia pa nos naturalesa na Aruba y con nan mester wordo protegi y bira parti di Parke Nacional Arikok.

INSPIRACION/MOTIVACION

A puntra drs. Greg Peterson kico a motiv'e pa bin cu un buki asina'ki, el a bisa: "Di un banda nos ta wak cu tin masha tiki publicacion di naturalesa na Aruba y falta masha hopi pa haci ainda. Di otro banda, Aruba ta perdiendo naturalesa masha liher mes y e buki tey pa yuda mustra cu nos no tin cu laga tur cos na Aruba bay perdi.

E buki tambe tey pa asisti nos maestronan di scol y tur amante di nos naturalesa".

Teniendo na cuenta e proteccion di e parhanan a puntra Greg Peterson kico Aruba ta haciendo bon y kico por mehora, pa cual el a bisa cu Aruba ta 'leu fo'i cas' ora ta papia di proteccion di parha y nos naturalesa en general.

"Nos tin un peticion aden cu 11 mil firma puntrando Gobierno di Aruba pa proteha 16 area y nos ta spera cu esaki lo sosode den e proximo un of dos luna.

Tambe nos ta suplica p'e ley di medio ambiente wordo manda pa Parlamento y cu e listanan di flora y fauna cu mester wordo proteha, wordo efectua mas liher cu ta posibel. Esaki lo ta algo hopi prestigioso pa nos pais si Gobierno por materialisa esakinan.

Por ultimo, na 2012 nos Shoco a bira un Simbolo Nacional y na 2014 nos a aserca Gobierno pa nombra nos Prikichi como Aruba su Parha Nacional.

Nos Shoco y Prikichi ta "endemic" (regularmente di e area) di Aruba, y tur dos ta carga e number 'Arubensis' den nan number scientifico.

Ta nos deber pa proteha nan, pero lamentablemente nan cantidad ta bahando. Dor di proteha nan, nos lo por scapa nan di bay perdi.

Nos ta spera cu Minister Mike de Meza declara nos Prikichi nos Parha Nacional mas liher cu ta posibel", drs. Greg Peterson a termina bisando.

Segun analisis haci pa Gregorio Wolff a conclui cu

E guera na Aleppo, Syria ta yegando su fin







DEN varios comunicado cu Gregorio Wolff a scirbi den pasado riba e guera na Syria, awe nos ta na bispo di un victoria grandi di Gobierno Syrio riba Jihadistanan di Al-Qaeda y otro Jihadistanan paga dor di Merca y otro paisnan di NATO, n'e ciudad mas grandi di Syria.
E Jihadistanan paga dor di Merca y otro paisnan di NATO ta ser yama e moderadonan pa haci comosifuera nan ta otro cu esnan di Al-Qaeda, pero den practica casi no tin diferencia..
E único diferencia t'e hecho cu nan ta ricibi tur arma di Merca, paisnan di NATO, di Saudi Arabia y di Qatar y nan ta pasa e armanan p'e jihadistanan di Al-Qaeda.

Tur esaki, pasobra Al-Qaeda ta ser reconoci dor di Nacionnan Uni como un organisacion terorista y nan no por ricibi arma directo for di Merca, paisnan di NATO, di Saudi Arabia y di Qatar.
E lantamento contra Gobierno di Syria a inicia rond di 2010. Ta ser bisa cu e motibo ta un NO di e Gobierno di Syria pa un líña di gas for di Qatar pasa dor di Syria y finalmente yega Europa. Mientras Syria tin un acuerdo pa otro liña di gas for di Iran bay Europa.

Na 2011 tabatin malcontento cu demonstracionnan durante cual e Jihadistanan a tuma rienda y a inicia cu e lucha arma, yuda pa otro paisnan Arabe y tambe e paisnan di NATO cu Merca na cabes.
For di 2012 e ciudad Aleppo ta parti den dos parti. E parti occidente a keda bao di control di e Gobierno di Syria y e parti este a cay den man di Jihadistanan.
Tabatin varios conferencianan pa busca un fin n'e guera na Syria, pero sin resultado.

For di aña pasa september, riba peticion di e Gobierno ligitimo di Syria, Rusia ta envolví cu su bombardeonan aéreo. Esaki a trece cambio grandi y e Gobierno di Syria cu su Presidente Assad ta recuperando hopi teritorio for di e Jihadistanan.
E ultimo simannan cosnan a bay rápidamente na fabor di Gobierno di Syria, mas rápido cuminsando e weekend pasa.

Awe ta papia cu 75% di e teritorionan cu e Jihadistanan tabatin ocupa a ser libera dor e tropanan di Gobierno di Syria. Ta un cuestión di dianan, porta siman y Aleppo ta libera. N'e momentonan aki tin varios delibcracion pa pone un fin n'e enfrentamento, ya cu ta bisto cu e Jihadistanan ta na bispo di un derota grandi, si e guera sigui, pero tambe hopi civil lo bira victima.
Gobierno di Syria ta dispuesto pa duna salvoconducto y amnestia na tur combatiente cu pone nan arma abao y bandona e enfrentamento.

E Jihadistanan kier un tregua di un siman pa nan por reagrupa y sali fuerte atrobe. Logicamente cu Gobierno di Syria cu ta riba e caminda di victoria y kende ta dicta tur desaroyo actualmente na Aleppo, lo no acepta un tregua sin mas.

Interesante ta pa sigui e ultimo desaroyonan

Liberacion di Aleppo no ta nifica e fin di guera na Syria, pero si e ta indicando cu pronto lo por yega na un final. Tin partinan di Syria ainda ocupa pa Al-Qaeda y otro partinan pa ISIS
Después di tende declaración di e proximo Presidente di Merca, Donald Trump, e siman aki, kende a bisa cu bao di su presidencia lo stop cu tur ayudo di Merca pa Jihadistanan na Syria.

Trump a bisa además cu e gueranan na Afghanistan, Irak y otro partinan di Medio Oriente a costa Merca banda di 4.200 biyon dolar.
Otro calculacionnan ta papia di 6.000 biyon dolar. Placa cu Merca mester a uza pa su infrastructura cu camindanan yen di buraco, brugnan deficiente, aeropuertonan estilo tercer mundo y hopi mas.
Su Gobierno lo no papia di Regime Change den su política exterior, pero lo uza inversionnan grandi pa drecha e infrastructura na Merca.
E declaración di Donald Trump ta otro sla p'e Jihadistanan y cual por acelera e fin di guera na Syria.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff

E hedging na WEB N.V. ta hole stinki na corupcion



TE ainda e hedging di e prijs di crudo di petroleo haci dor di WEB N.V. y Utilities NV y Ministeronan Eman y de Meza no a keda aclaria.

Según información, den pasado WEB NV tambe a haci hedging. Minister Mike de Meza, tambe conoci como" the Mess", ta defende e Hedging Malisimo, bisando cu ta tempo di gobernacion di MEP a cuminsa cu Hedging na WEB NV.

Segun Gregorio Wolff, esaki ta pone hende pensa mesora di un maldad premedita di e actual hedging. Antes e hedging tabata ser haci pa banda di 33% di e total di crudo cu a ser cumpra y tambe pa un periodo di algun luna y tambe ora tin indicación cu e prijs lo subi. Pues ora analisa, e hedging actual p'e totalidad di tur crudo cu ta cumpra y pa un periodo di algún aña, manteniendo e prijs banda di $90 pa bari, mientras e prijs riba mercado mundial a cuminsa baha y yega te bao di $30 pa bari, cualkier hende cu dos placa di sinti ta di opinión cu e deal di e Hedging ta hole stinki.

E raport paga dor di Gobierno, e "feitenonderzoek" di un compañía local, unda nos tur sa cu t'esun cu ta paga p'e raport, te ta dicidi riba e puntonan mas importante, esta pa no trece tur berdad den claridad. Wie betaalt, bepaalt.

Pues na final ta indica cu tin hopi cos scondi. Tin motibonan di mas pa haci un mal hedging, hopi hende y instancia a probecha di e hedging y na final ta pueblo ta paga e prijs halto di e hedging.

Pero lamentabelmente nos por bisa cu e "feitenonderzoek" no a trece e berdad grandi. Ningun hende a keda responsabel p'e hedging, pesey e proyecto hedging ta keda un proyecto cu ta hole na corupción, segun Gregorio Wolff.

Pues dia 9 december of awe tambe ta bon pa para keto un rato riba e tacticanan cu ta wordo uza pa defende cosnan cu ta hole stinki na corupción.

Polis di Corsou a manda mensahe bon cla

Lo sigui traha cu determinacion y lo no bek pa ningun persona y/o grupo criminal cu kier trata na desbalansa comunidad

WILLEMSTAD - Diahuebs 8 di decèmber den oranan di mardugá, Cuerpo Policial hunto cu otro instancianan manera e.o. Ministerio Público, Kmar, Guardacosta, RST y VKC a tene diferente entrada hudicial riba nos isla. Durante di e entradanan hudicial aki, a detené e **hòmber J.S. de J. di 23 aña di edad** naci na Còrsou, pa atraco. Na un cas den Orchillaweg, a detené e **hòmber R.R.E. di 29 aña di edad** naco na Còrsou, en conexion cu ley di Opio. A confiscá tambe un arma di telefòn, algun telefòn celular y tambe 4 chaleko anti- bala. Den oranan di mèrdia a tene control di tráfico na algun sitio y a repartí un total di 61 procèsverbal, miéntras cu a detené 3 stranhero ilegal. For di investigacionnan recien y informacionnan di ciudadanonan, por a concluí cu diferente grupo criminal conocí, ta haciendo nan mes culpabel na e.o. casonan di atraco. En conexion cu investigacion cu Polis a haciendo último simannan, a detené den fin di novèmber dos miembro di un di e gruponan aki en conexion cu posecion ilegal di arma di candela. Durante di e accion di diahuebs madruga a haña diferente artículo cu ta procedente di atraconan di último tempo. Cuerpo Policial kier kita e percepcion robes cu ta biba, cu e tin dificultad pa atendé cu e gruponan criminal aki. Polis ta sigui traha cu e determinacion di semper y lo no bek pa ningun persona y/o grupo criminal cu kier trata na desbalansa comunidad cu nan operacionnan.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

E incumplimento pa cu impuesto di vehiculo di motor ta menos di locual a wordo señala anteriormente

RELACIONA cu e informacion duna encuanto e incumplimento pa cu impuesto di vehiculo di
motor, Departamento di Impuesto kier a informa lo siguiente. Debi na un malinterpretacion consecuentemente a saca un conclusion eroneo di e incumplimento pa cu e cantidad di numbernan riba cual no tin pago manera mester ta.

Departamento di Impuesto ta pidi su disculpa pa esaki y ta informa cu e incumplimento ta menos cu locual a wordo señala anteriormente.

No obstante ta keda valido cu tin un cantidad di clientenan cu no a cumpli cu e pagonan manera mester ta tanto pa aña 2015 como pa 2016 y e clientenan aki no lo wordo permiti pa paga e impuesto di aña 2017 tanten cu no cumpli cu e pagonan atrasa.

Pagonan cu wordo haci via banco tambe lo wordo controla pa periodonan cu a caduca caba y cu no tin pago riba nan.

Departamento di Impuesto lo procesa tur pago pa e periodonan cu a caduca caba prome cu procesa un pago pa aña 2017.

DIMAS ta cera mitad dia y website di DIMAS ta funcionando

DIMAS kier informa cu su oficina lo ta cera pa publico diabierna atardi, 9 di december 2016.
Oficina lo habri bek normal atrobe dialuna dia 12 di december 2016.

Tambe nos ta informa cu website di DIMAS ta funcionando optimal y por haci uzo di esaki manera semper. Ta pidi tur cliente disculpa pa e inconveniencia cu esaki lo por trece cu ne.

T'aki Tin t'ey e siman aki atrobe den Caya Grandi

Tres dia di oferta, ambiente y sorpresa





E fin di siman aki centro di ciudad y particularmente Caya Grandi ta conoce tres dia di hopi ambiente, oferta y sorpresa.
T'aki Tin t'ey un biaha mas pa ofrece e ciudadanonan un experiencia dushi ora di bin haci nan compras den Caya G.F. Betico Croes.
Detayenan di esaki a keda comparti dor di Kimberly Kuiperi relacionista publico di T'aki Tin.

E atraccion principal di e fin di siman aki ta e Celebrity Fitness Challenge riba Plaza Nikki Habibe. Banda di e booth caminda lo ta haci ehercicio pa recauda fondo, lo tin un stand cu representantenan di Imeldahof cu lo ta ricibiendo donacion di articulo y co'i hunga cu ta den bon condicion. A cambio di bo donacion, bo ta ricibi sea un descuento of regalo for di e comerciantenan den Caya Grandi.

Adicionalmente, tin otro tremendo Pop Up Restaurant di parti di Renaissance riba Plaza Chipi Chipi. Ubica entre Penha y La Moderna, aki lo por haya cuminda delicioso pa duna energia y sigui disfruta y haci compras den Caya Grandi.

Riba diabierna y diasabra Fundacion Aruba ta presenta e obhetonan di artesanonan di nos isla, cual sigur ta un excelente opcion pa e regalonan di fin di aña. Esaki ta tuma lugar entre 6'or di atardi pa 10'or di anochi riba Plaza Padu, patras di edificio di Gobierno.

Kuiperi ta invita un y tur pa sigui e schedule y tur e sorpresanan cu ta bin acerca bishitando e pagina di T'aki Tin riba Facebook.

Den Volleyball Escolar organisa pa IBiSA:

Filomena College MAVO ta titula campeon

E campeonato di Volleyball Escolar entre e scolnan di Enseñansa Avansa a finalisa diaranson atardi, despues di algun wega sumamente interesante cu a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. E cancha principal a wordo parti den dos y simultaneamente dos wega tabata wordo hunga.
Riba veld 1, e prome wega tabata entre e hobennan di Filomena College y esnan di La Salle College.
Mientras cu riba veld 2 a subi cancha pa midi forsa e hobennan di Abraham de Veer School y esnan di Maria College.

Pa tur cuater scol, nan wega tabata hopi importante mirando nan deseo pa logra e titulo di campeon e aña aki. E hobennan tabata hunga cu alma y curpa, demostrando nan intencion serio den cada hugada.
Riba veld 1 ta Filomena College ta bira ganador y riba veld 2 e hobennan di Maria College ta sobresali y ta logra gana. Asina Filomena College y Maria College ta bira e scolnan cu mester bay enfrenta otro pa e titulo di campeon. Automaticamente La Salle College y Abraham de Veer School ta bira e scolnan cu mester bay hunga pa e di tres y di cuater luga.

Tanto Filomena College como Maria College, a resulta di ta scolnan dicidido pa bira campeon.
E wega final a tuma lugar riba veld 1.
E wega pa di tres y cuater lugar a wordo hunga riba veld 2 y aki ta unda cu La Salle College y Abraham de Veer School a subi tereno di wega den e lucha pa mira ken ta resulta ganador.
E bataya entre e scolnan tabata hopi fuerte. Mester bisa cu tur scol a duna lo maximo y esaki e publico por a aprecia den e tremendo hugadanan.
E deporte di volleyball sigur a resalta un biaha mas, mirando e hobennan cu a sa di hunga bunita weganan.

Riba veld 1, pa e wega di campeon por a te hasta sinti e suspenso den e wega na momento cu e scolnan cada biaha tabata empata despues di un hugada. E emocion y nerviosismo a wordo sinti te na final.
Niun di dos scol kier a entrega y a bataya cada punto, pero e mucha muhernan di Filomena College mas enfoca den nan lucha, finalmente ta titula Campeon Nacional di Volleyball Escolar 2016-2017.
Nan ta bira e scol cu ta bay representa Aruba na e 'Weganan Interinsular 2017' cu ta tuma lugar otro aña, dianan 23 te cu 26 di maart na isla di St. Maarten.
E resultado oficial di e Campeonato di Volleyball Escolar pa scolnan di Enseñansa Avansa ta como lo siguiente, na prome luga, campeon y ta ricibi nan medaya y Copa ta keda Filomena College. Na di dos luga ta finalisa Maria College, na di tres luga La Salle College y na di cuater luga Abraham de Veer School.

IBiSA ta felicita tur scol cu a participa na e campeonato, specialmente esnan cu a clasifica pa final. For di awor caba ta desea e hobennan di Filomena College MAVO hopi exito y pa nan sigui train pa trece e titulo Campeon di Weganan Interinsular otro aña pa Aruba.
Na mes momento IBiSA ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a contribui pa haci e Campeonato di Volleyball Escolar un exito completo.
Pa un reportahe di potret por bay riba Facebook di IBiSA.











SPORTS Zone Aruba a haya e chens di pa un siman largo participa na e di 4 y posibel ultimo Corsou Baseball Week.
Un siman yena cu informacion di e top di baseball na nivel di Major League Baseball y College Baseball, mientras nos a disfruta un anochi unico di "Night at the Ballpark" cu a cera e siman cu broche de oro.

Kids Clinic
Dialuna a cuminsa cu 4 dia di Kids Clinic hunto cu tur e grandinan den e deporte di baseball na Curacao. Didi Gregorius actual shortstop di New York Yankees tabata presente desde inicio. Jonathan "Mamba" Schoop actual segunda base di Baltimore Orioles, Jurickson Profar di Texas Rangers, Juremy Profar firma cu Texas Rangers, Sharlon Schoop firma cu Baltimore, Ozhaino Albies prospecto grandi di Atlanta Braves tur tabata presente hunto cu e staff di Team Kingdom. Manager Hensley "Bam Bam" Meulens a guia e training hunto cu coach Ben Thijssen, Steve Janssen, Sidney de Jong cu Eugene Kingsale.
Tambe presente tabata e hungadornan di Team Kingdom, outfielder Kalian Sams, Henley Statia y Richardson.

Pitch, Hit and Run
Major League Baseball ta un partner intergral di Corsou Baseball Week unda tur aña nan ta trece material p'asina por organisa e programa di Pitch, Hit and Run na unda na cada nivel ta duna tur mucha un chens di pitcha, bati y core.

Na final tur mucha a ricibi nan certificado di Corsou Baseball Week y un total di 6 mucha a gana un pasashi pa bay mira un wega oficial di Grandes Ligas na Miami Marlins Ballpark danki na Blue Bay Resort y su partnernan.

Night at the Ballpark
E anochi di diabierna a cera den gran forma unda e fanaticonan di baseball di Corsou a haya e chens di haya nan articulo firma y un potret hunto cu e astronan di baseball di Corsou.
Despues a sigui un wega di softball unda e celebridadnan di Corsou manera sprinter Churandy
Martina, cantante Dibo D y comediante Bokswiri tur a uni e anochi deportivo.

Un sorpresa pa nos di Sports Zone Aruba ta di a topa cu e leyenda di San Nicolas, Aruba nada mas y nada menos cu Rafi Jozefa, Sr. cu a conta nos con e tabata hunga cu Heineken na Aruba pa despues a bin establece su mes a Corsou.
Rafi Jozefa Sr. a kibra record di homerun na Antiyas Hulandes y ta un di e grandinan den e deporte di baseball na Corsou.

E anochi a finalisa cu un tremendo show di forsa y poder durante e homerun derby unda a participa e rumannan Schoop, rumanan Profar, Sams y Richardson di Team Kingdom.

Kalian Sams den e prome rond a demonstra pakiko e ta defendiendo su titulo di Homerun Derby King di Curacao Baseball Week, Sams a deposita poco bala pafo di Tio Daou Ballpark pero den e rond final e hoben Juremi Profar a demonstra cu e ta un hoben cu mester tene cuenta cune y ta gana e titulo maximo di Homerun Derby King.

Nos di Sports Zone Aruba kier a gradici e staff di Blue Bay Resort hunto cu e ekipo cu a traha duro pa organisa e Curacao Baseball Week. Un gradicimento na full e staff di coaches pa e coaches clinic unda a hanja informacion valioso di e ultimo desaroyo den e mundo di baseball moderno. Na e organisacion di Curacao Baseball Week un danki grandi.

Pa mira tur e potretnan di e Curacao Baseball Week por bishita nos ariba nos Facebook Sports Zone Aruba, of nos Instagram y Youtube pa tur e videonan di entrevista haci cu varios di e astronan di baseball di Curacao. Of bishita nos website www.sportszonearuba.com

Cu ayudo di Lotto

Delegacion di pesas lo competi den e torneo internacional "Lifting in Paradise" Curacao 2016





RIBA invitacion di e federacion di pesas di Corsou, Aruba Amateur Weightlifting Association a ricibi un invitacion pa participa na un torneo internacional di pesas yama "Lifting in Paradise" Curacao 2016.

E dianan di competancia lo ta di 8 pa 12 di december y lo conta cu participacion di paisnan manera Ecuador, Republica Dominicana, Venezuela, Corsou y nos propio atletanan di Aruba mes.

Algun siman atras un delegacion di nos hermana isla di Corsou tabata na Aruba unda a competi den e campeonato nacional di Aruba unda nan a sobresali cu varios medaya.

Esaki sigur ta un bon momento pa un intercambio den e deporte di pesas p'asina atletanan y coachnan di ambos pais conoce e calidadnan di otro como tambe traha pa un posibel plan con pa hisa di nivel di pesas di ambos pais.

Remarcabel ta cu 33 aña pasa Aruba a competi pa ultimo biaha den e competencia aki na Corsou. Mester bisa cu e competencia lo wordo teni den e sala di recreacion di Internacional School of Curacao. E atletanan cu lo representa Aruba lo ta.

Un danki na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e atletanan di pesas p'asina nan por competi den e torneo internacional di pesas yama "Lifting in Paradise" Curacao 2016.

Instructornan di JKR Aruba a presenta nan examen di Dan exitosamente na Anaheim, California



ANAHEIM – Recientemente, nos instructornan di Japan Karate Do Ryobu-Kai (JKR) Aruba a biaha pa Anaheim, California caminda nan tabatin e honor di a participa na e Seminario Internacional "Winter Gasshuku 2016" organisa pa Japan Karate Do Ryobu-Kai Internacional.

Durante e seminario aki nos instructornan di JKR Aruba a haya tambe e posibilidad di presenta exitosamente nan examen di Dan. Palabranan di pabien ta bay pa:
Sensei Felix Tromp cu a bai pa su Rokudan (6th Dan Blackbelt);
Sensei Jose Ernesto Vivas cu su Sandan (3rd Dan Blackbelt);
Sensei Ligia Perregil cu su Nidan (2nd Dan Blackbelt); y
Sensei Paul Langerak cu a presenta examen pa bira instructor oficial de JKR Aruba.

Tur instructor di JKR Aruba a ricibi na final di e seminario aki nan certificado di proficiency 2016-2017 for di man di nos gran maestro Sensei Kyoshi Yamazaki (9th dan JKR y 8th dan JKF).

Un biaha mas di parti di henter e famia di JKR ARUBA masha pabien cu boso logro.

Nos ta sigur di por sigui conta cu boso bon trabou y dedicacion como instructornan bon cualifica y capacita pa cu e desaroyo di nos alumnonan den e deporte di karate. Banzai!

Smash Island Tournament 2016 den CB Brazil

ORGANISADORNAN di e Smash Gamers di Aruba ta invita pueblo di Aruba pa inscirbi pa nan torneo grandi e luna aki.
Esaki ta ser considera e torneo di mas grandi di Aruba como cu mas cu 50 Smashers lo ta participando. E torneo a a ser realisa pa varios biaha caba.

Dia 17 di december 2016 den CB Brazil e torneo ta ser teni. E orario ta di 12:00am pa 7:00pm caminda cu e ganadornan lo ser premia. Bini uno bini tur y disfruta di e dia interesante aki caminda cu e gamers di Aruba lo ta compitiendo cu otro riba un nivel halto. Bar y cushina lo ta bon surti y entrada ta gratis y participacion ta costa 5 florin.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Smash island su pagina di Facebook. No lubida di sign up. Tambe por yama 5945993.

Arubaanse Kampioenschappen 2016 den esgrima lo tuma luga 11 di december na scol Cristo Rey na Brazil



DIADOMINGO, awo 11 di december, e federacion di Esgrima SABA lo tene nan tradicional Arubaanse Kampioenschappen den e sala di recreacion di e scol Cristo Rey na Brazil.
E competencia aki tabata programa pa tuma luga den luna di november, pero debi na e awacero pisa e competencia no por a sigui na e scol di Cristo Rey.
Mirando cu den un principio mester a organisa e Copa Jerry Gomes den luna di december a opta pa organisa e Arubaanse Kampioenschappen, mientras cu e competencia di Copa Jerry Gomes lo keda pendiente.

E inscripcion lo ta 9'or di mainta, mientras e competencia mes lo inicia pa 10'or di mainta. Clausurando e aña exitoso tras di lomba, pa e federacion di Esgrima, esaki lo ta ultimo competencia pa loke ta e aña 2016.
Mester bisa cu e atletanan di e tres club di Esgrima na Aruba, esta Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil y Don Bosco Knights ta duna un berdadero espectaculo den e deporte di arte martial. Tin varios prospecto y talento nobo den e deporte di arte martial, mientras cada dia e ta bira mas popular.

Un danki na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di Esgrima Arubaanse Kampioenschapen 2016.

Aruba Karate Bond ta trece entrenador internacional specialisa den Kumite, Andres Silva Silva di Chile



ARUBA Karate Bond ta trahando duro pa cumpli cu nan metanan poni y sigur un di nan ta pa hisa e nivel di e deporte di combate na Aruba y engrandece e conocemento di nan coachnan cu ta traha cu e atletanan di karate.

Pa e motibo aki tambe a dicidi di trece un experto internacional Aruba den persona di Sensei Andres Silva di Chile, kende su specialidad ta kumite. Lo organisa algun entrenamento y seminario unda Sensei Silva Silva lo trata e tecnicanan di kumite cu e diferente participante.

E seminario lo ta uno completamente gratis pa tur karateka. Lo tin un plan di entrenamento special cu Sensei Andres Silva lo dedica na djeden e entrenamento nan. Pa loke ta e fechanan esaki lo inicia dialuna 12 di december y lo termina diabierna 16 di december.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda cu e subsidia di e entrenamento y seminario presenta pa Aruba Karate Bond cu Sensei Andres Silva Silva di Chile.

Aruba Volleyball Association lo tene un dia di volleyball pa muchanan bou di 13 aña di edad



DIA 10 di december proximo lo ta un dia di famia den Centro Deportivo Betico Croes ora cu e federacion di volleyball, esta AVA organisa nan ultimo actividad pa loke ta e calendario di actividad 2016.

Cu e meta pa promove e deporte di volleyball bou di e mas hobennan, AVA a dicidi pa organisa un campeonato pa muchanan bou di 13 aña di edad (9 pa 12 aña).
E actividad aki lo inicia pa 9:30 di mainta y lo termina pa 12'or di merdia y lo ta den conexion cu e celebracion di e ASU Olimpiada 2016.
E deporte di volleyball ta masha gusta bou di nos muchanan, principalmente na nos scolnan caminda un gran cantidad di scol basico y avansa ta cada aña ta participa na e competencia di deporte escolar organisa pa IBiSA, esaki den e categorianan di mucha muhe y mucha homber.

Es mas na nivel competitivo, e seleccion di volleyball femenino y masculino di Aruba a caba di hunga weganan di cualificacion mundial den nos region caminda nan a demostra un bon nivel y a bataya fuerte contra e mihonan.
E federacion di volleyball ta traha duro pa hisa e nivel di e deporte na Aruba y pa e motibo aki a trece un entrenador Hulandes pa yuda cu e desaroyo di nos hungadornan como tambe di nos coachnan.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio a yuda cu e contribucion na e dia di volleyball pa muchanan bou di 13 aña di edad.

Landamento sincronisa lo clausura e aña 2016 cu nan competencia di "Mini-Arubaanse"



DIADOMINGO 11 di december proximo cuminsando pa 9'or di mainta, landamento sincronisa lo cera e aña 2016 cu un competencia cu lo carga e nomber di Mini Arubaanse.
E competencia di Mini Arubaanse ta uno enfoca riba diferente figura obligatorio cu e atleta mester por domina.
Na banda di esaki, e atletanan lo landa e mes un rutina p'asina e huesnan haya un impresion di e nivel di cada atleta. Tur atleta por participa, mientras lo reparti medaya pa e prome, di dos y di tres lugar den cada categoria cua lo ta nobato, 10 and under, 11/12, 13-15 y 16/18.
Cada aña mas atleta den diferente edad ta incorpora nan mes den e deporte di landamento sincronisa.
E club di synchro Barracudas tin muchanan chikito te esnan mas grandi cu tur dia ta haya entrenamento bou guia di entrenadornan certifica.
Den e region di Caribe, Aruba su atletanan di landamento sincronisa ta wordo considera un di e mihonan. Pa dos biaha consecutivo nos atletanan di landamento sincronisa ta logra gana medaya den e Weganan Centro Americano y del Caribe, un muestra cu nos ta rib'e bon caminda.
Un invitacion cordial ta tur amante di e deporte acuatico pa asisti na e competencia diadomingo awor y bin apoya nos muchanan di landamento sincronisa.

Un danki na Lotto, e loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e evento di landamento sincronisa "Mini Arubaanse".
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Gran final di Manic Monday Talent Show, 19 di december!

MANIC MONDAY
Talent show
GRAND FINALE

Jeremy Jenelee Tyrone Chenny Gilia

Natusha Mercedez Festus CKV-Drama Colegio Arubano Udermi

MANIC Monday Talent Show 2016 ta yega su final cu un culminacion exitante dia 19 di december pa 8:00pm na Cas di Cultura den esfera dushi di Pasco.
E cuater pre-finalnan di augustus te cu november, a produci 10 talento nobo rib'e plataforma artistico di Aruba.
Nan ta Natusha Croes cu su propio poemanan impactante, Jenelee Gamarra cu su bos fini, Udermi Polanco 'the beatbox man', Chenny Karsowidjojo gusta popularmente, Tyrone Chirino e miho bailador di Dubstep na Aruba, Mercedez como cantante sensual y energetica, Colegio CVK-Drama Club cu ta nos actornan creativo di futuro, Gilia Croes un talento hoben di canto di opera.

Sin lubida nos talentonan di Wild Card cu a wordo scogi como MC's choice pa bini bek e finale cu ta Jeremy Lanooij cu su bos bunita tocando piano y Festus Barguez multi-talento di instrumentonan manera cuarta y acordeon.
Nos gratitud ta grandi pa MC-nan Juelle Thodé, Indroh Kelkboom y Leonardo Philips, huradonan Edjean Semeleer, Joan Danies, Carlos Tapias y tur hurado invita. Tambe tur Tea Time guests, esta Ataniro, Michael Lampe, Rocco Flava, Sasha Figueroa, Pica Girls Jacqueline Suttle y Rona Coster.
Nos tin un Tea Time guest pa december super special cu ta haci e show un extra 'must see'!
Ta gradici e partinan tecnico tambe, TeleAruba cu teamnan di Leo Maduro y Trevorr Rosel. Ricardo Ridderstaat, Robert Tromp y Across the Waves Digital, Dyvents Aruba y Cas di Cultura su team tecnico, boluntarionan y di produccion di cual Esmeralda Kelly a encarga cu e show.

Cas di Cultura como plataforma di talento local ta hopi orguyoso di e show aki y ta gradici e siguiente sponsornan cu a haciele posibel: UNOCA, Ford obtenibel na Yrausquin, Setar N.V., Waka Waka Restaurant, Arizona Iced Tea obtenibel na Frasa Trading, DOC Opleidingen en Trainingen, KOK Optica y Local Store.
Por ultimo ta invita tur publico di Aruba pa bin wak e ultimo edicion aki y wak cua talento ta bay cu premio mayor di Afls. 2000,-! Aruba si tin talento, pues bin presencia esaki dia 19 di december pa 8:00pm na Cas di Cultura.
Pa mas informacion mira nos pagina di Facebook of yama 582-1010.

20 celebridad local ta reta otro na beneficio di Imeldahof

No perde e Celebrity Fitness Challenge diasabra den Caya Grandi



DESPUES di eventonan exitoso den fin di siman pasa, Caya Grandi ta preparando pa otro tremendo dianan di compras cu actividadnan di 'T'Aki Tin'. Probecha di ofertanan, disfruta di un tremendo ambiente y tambe yuda nos comunidad, tur den Caya G.F. Betico Croes.

Diasabra lo tin un evento unico cu ta organisa pa prome biaha na Aruba; esey ta e Celebrity Fitness Challenge.

Rond di 20 celebridad di nos isla, for di radio, television, musica, deporte y mas; ta bay reta otro na haci ehercicionan di CrossFit. Pa cada movecion haci, un suma di placa ta bay pa fundacion Imeldahof. Tur cos ta bay cuminsa for di 12'or di merdia riba Plaza Nikki Habibe caminda e gym Muscles & Lungs hunto cu High Performance ta bay tin un booth prepara.

Algun di e figuranan conoci cu ya caba a confirma nan participacion ta Juan Carlos Ventura, miho conoci como Sonrri di Caliente FM, e medayistanan internacional di Taekwondo y Kickboxing Chiarra y Sophia Petrochi, atleta di MMA Evan Nedd, Ministernan di Gobierno di Aruba, cantante Rocco Flava y henter e front di Buleria, Ron Martis, Janiro Eisden, Miss Aruba Charlene Leslie, atleta Quincy Breel y hopi mas.

Pa e animacion musical ta conta cu tres DJ hopi gusta, Stickysoundz, Nutzbeatz y DJ Sky. Kiermen ambiente ta bay tin y abo tambe por participa dor di bin reta un di e celebridadnan of reta un amigo of famia. Pa completa e esfera di movecion y bida saludabel, Purely Green tambe lo t'ey cu un stand ofreciendo cuminda y bebidanan saludabel.

Durante dianan di Fiesta di Fin di Aña:

Oficinanan di IBiSA ta cera



INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na publico cu su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1, como tambe IBiSA Sport Centrum San Nicolas situa na dr. Schaepmanstraat 52 na San Nicolas ta cera e aña aki durante dianan di fiesta di Pasco y Aña Nobo.

Ultimo dia di trabao pa e aña aki ta riba diabierna, dia 16 di december 2016. Ambos oficina ta reanuda trabou riba diamars, dia 3 di januari 2017 for di 7:30am pa brinda e acostumbrado servicio na publico.

Staf y personal di IBiSA ta gradici tur instancia, organisacion, compania, directivanan di scol, departamentonan gubernamental, medionan di comunicacion, prensa y comunidad di Aruba en general pa e apoyo brinda na nos institucion y na 'Bus di Salud' durante aña 2016.

IBiSA ta spera di por sigui conta cu tur sosten y apoyo den aña 2017 pa promove un estilo di bida saludabel y activo" riba nos isla. Despues di un aña hopi activo y exitoso pa Bus di Salud y actividadnan 'Recreativo y Deportivo', IBiSA ta tuma e oportunidad pa prepara y habri aña nobo cu e meta pa sigui duna e miho servicio na publico.

IBiSA ta desea tur empleado, nan famia y henter comunidad di Aruba un "Feliz Pasco, paz, amor y felicidad den cada hogar". Expresando na mes momento, e miho deseonan pa Aña 2017 por ta yena di hopi bendicion, salud, prosperidad y hopi productividad. Y cu tur deseo bira realidad den e aña nobo.

"Bon Pasco y Feliz Aña 2017".



Combersacion profundo na Universidad di Aruba riba identidad

Nos Miss Mundo Aruba Lynette Do Nascimento ta identifica cu Aruba?

LYNETTTE Do Nascimento ta na e momentonan aki na Washington DC representando Aruba den e prestigioso certamen di Miss Mundo. Y apesar di su fam obviamente Portugues, Lynette ta sinti su mes yama pa representa su isla natal. Pasobra Lynette ta sinti su mes Arubiano.
Y esaki el a bisa tambe durante e prome sesion 'Ban Combersa' organiza recientemente pa Center of Lifelong Learning di Universidad di Aruba.
E prome 'combersacion' tabata dirigi pa Dr. Artwell Cain y tabata riba e tema Representacion y y e Sentido di Pertenencia cu Aruba.

E tema tabata uno interesante ya cu un grupo di panelista, incluso nos Miss Aruba World, Lynette Do Nascimento a contesta un serie di pregunta dirigi riba e. o. kico ta nan identidad of cu kico nan ta identifica nan mes. Tur dos pregunta ta bin hopi dilanti den combersacionnan tur caminda riba e isla diversifica aki.

Artwell Cain PhD ta Director y Investigado na e Instituto di Herencia Cultural y Conocimento na Hulanda. Prome cu esey e tabata Direcor di NiNsee, e Instituto Nacional di Historia y Impacto di Sclavitud Hulandes.



Panelistanan Luciano Milliard, Dimitri Halley, Gregory Richardson, Stephanie Croes, Dilma Arends Geerman y Lynette Do Nascimento a conta con nan ta mira nan mes na Aruba, nan coneccion cu e isla y kico nan ta haya cu ta identifica nan como Arubiano. Cada un for di un otro experiencia, cu ta influencia pa descendencia di sea nan mayornan of welonan.

Den hopi caso, identifiacion di un persona ta relata na su sentido di ta y su emocionnan, y hasta e pais cu e ta considera su cas. Y aunke cu e no ta menciona frecuentemente pa hobennan y otronan cu ta preocupa cu e reto di categorisacion propio.

Particularmente pa e grupo aki, e tema di 'identifica cu un pais' ta dificil mirando cu hopi biaha nan no ta sinti cu nan ta 'pertenece' na un structura fiho. Un structura fiho Arubiano.
Consecuentemente un individuo por ta dwal entre e sentido profundo di pertenece na Aruba, of net lo contrario. Esta cu e ta sinti su mes for di su luga. E asunto central ta keda e ora, 'ken mi ta con mi ta relata na unda mi ta y cu esnan rond di mi.'

E tema interesante aki tabatin e obhetivo pa articula kico ta e identidad Arubiano, sin mester bay den analisis teoretico y complica. Y mas ainda, kico e identidad Arubiano aki ta representa den e imagen di e persona y su sentido di ta.
E combersacion a bira hopi colorido, unda a varia di temanan kico ta tradicion culinario y musical di Aruba te na identifica diferencianan den forma di biba na Aruba mes.

Locual sigur a sali dilanti ta cu e cantidad di experiencia personal tin similaridad y diferencia, pero cu e liña cora di identificacion y sentido di pertenece ta keda e isla mes, cu ta Aruba y e amor pa e bida na Aruba.
Un publico grandi a atende e prome 'Ban Combersa' di CLL y a participa activamente den e combersacion y a comparti nan pensamento tambe.
Y locual sigur tabata bunita pa tende, cu Lynette Do Nascimento por ta representando nos isla na e momentonan aki kizas cu un fam Portugues, pero cu su custumbernan, mentalidad y curason firme mara na e isla cu a bira e hogar pa su antepasadonan inmigrante y simplemente e pais cu e mes ta stima.
Ta e intencion pa CLL di Universidad di Aruba organisa mas di e sesionnan di combersacion durante 2017 y lo anuncia e temanan p'asina publico por registra y participa, segun coordinado di CLL Deborah van den Berg-Alexander.

Esun cu semper ta organisa sorpresa pa su coleganan a haya e sorpresa di su bida

Angelli Orman ta empleado di luna december na Hospital









DIALUNA ultimo Angeli Orman, nurse na e departamento di "Niet Snijdend 2" na Hospital a ricibi e sorpresa di su bida for di su coleganan cu a honra su trabao incansabel como empleado di luna di december 2016.
Zorgmanager Esther Mennen a bisa cu fuera cu Angelli ta trahando 12.5 aña caba na Hospital, e ta un persona hopi dedica y stima den Hospital.

"E ta haci su trabao cu curason, e ta un bon guia pa e pashentnan como tambe nan famia", asina Esther Mennen a bisa.
Fuera di esey, semper e ta purba mehora e departamento y ta envolve su mes cu tur cos andando na e momentonan aki, e. o. e servicio di e departamento como tambe e calidad.
"E tin un actitud hopi positivo den e team y ta trek e otronan hunto cu ne cu su manera trankil", asina e Zorgmanager a enfatisa.
E departamento di "Niet Snijdend 2" ta hopi ocupa y e actitud trankil cu Angelli ta comparti cu su coleganan y cu e pashentnan y famia ta haci cu e trabao ta bay hopi mas lihe y suave.
A honra Angelli como empleado di luna pasobra te hasta den su tempo liber semper e ta haciendo proyectonan chikito y semper por conta riba dj'e pa yuda. Tur cu ta traha cu ne ta haya cu e mester wordo reconoci pa ta un empleado ehemplar", Esther Mennen a conclui.

Angelli Orman a cuminsa traha na hospital 12.5 aña pasa manera cu el a caba su estudio na Corsou.

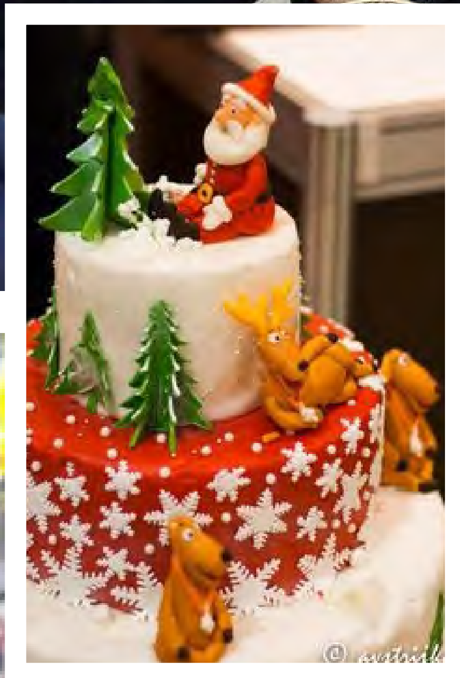
"Semper mi kier a bin bek pa aporta na mi pais cu mi profesion. Mi a dicidi cu mi kier a bin traha y mi a inscribi na Hospital y nan a tuma mi. Mi tabata hopi contento, pasobra – hey – mi ta bin cas bek", segun e nurse cu un actitud splendoroso a bisa.
El a cuminsa traha na e departamento di "Interne" riba di tres piso y despues el a traha dos pa tres aña riba cirugia y awor aki e tin siete aña ta traha den e departamento di "Niet Snijdend 2".

"E tabata un sorpresa, mi no a sper'e, pasobra mi ta un hende cu ora nan bay haci un sorpresa semper mi ta haya sa di algo y semper mi a organisa sorpresa pa mi coleganan.
Dus p'ami mi a keda den un shock. Ora mi a mira mi tata – mi no a spera mi tata mes – pasobra pa casualidad mi a caba di yega for di Corsou ayera y e no a bisa'mi nada.
Mainta mi a papia cune y mi no a ripara net nada na dj'e. P'ami e ta un surprise, hopi great", Angelli a bisa na final.

Angelli tin un pasion grandi pa su trabou y ta bin traha cu entusiasmo tur dia. Hospital ta gradici Angelli pa ta un colega ehemplar y ta felicit'e pa e reconocemento bon mereci, masha pabien!

Diasabra dia 17 di december durante concierto di Chicas Gaiteras

Tremendo festival di Pasco den "E Re-encuentro"





DIASABRA dia 17 di December proximo ta bay tin e concierto cu tur hende tabata warda riba dj'e, esta e "Chicas Gaiteras, E Re-encuentro Divas in Concert".
Chicas Gaiteras ta reuni despues di un decada pa ofrece un concierto di kita sombre na comunidad di Aruba. E evento ta tuma luga den Aruba Entertainment Center na Dakota di 8:00pm – 12:00am.

E concierto aki lo ta un solo show y durante di esaki lo tin un tremendo Festival di Pasco. Esunnan interesa pa tin un tent di cuminda, cos dushi, decoracion, regalo pa Pasco, etc, por manda un email na chicasgaiteras@gmail.com pa haya mas informacion.
Ticketnan ta obtenibel na Citgo Boulevard y na Citgo Essoville. Prebenta ta Afl.25.00 y na porta e dia di e concierto Afl. 35.00, mientras cu seccion di VIP ta bay pa Afl. 50.00.

No perde e tremendo concierto aki cual lo ta un solo presentacion. Lo tin doorprizes, bar y cushina di Pasco lo ta bon surti.

New India Assurance a tene su "Brokers' Appreciation Party"









DIABIERNA 25 di november ,Staf y Personal di New India a ricibi Staf y Personal di nan brokernan na Pure Ocean na Divi Phoenix Hotel pa gradicinan pa e tremendo colaboracion durante e añanan.

Señor Debjyoti Mitra, actual Chief Operating Officer, kende ta representante staciona aki di nos compania madre na India, a pone enfasis rib'e rol importantisimo cu brokernan ta hunga den e crecemente continuo di New India na Aruba y hunto cu sra. Kaveri Raghunath, Managing Director di New India Aruba, a yama un caluroso bon bini, y alavez un danki di curason pa nan presencia, na Insurance Departments di RBC, Aruba Bank, CMB y tambe na Boogaard Assurantien, Nos Seguro, ASCA, Verdant Insurance, Crystal Insurance, AHI, WIS, CIB, NCW; lamentablemente Seguros Geerman, AON, Atlas Risk Solutions, Insurance Department Banco di Caribe y Worldwide Insurance no por tabata presente e anochi ey.

Tur hende a disfruta di e exkisito cuminda cu Pure Ocean a prepara pa e anochi especial ey y mas cu claro tambe di e bebidanan pa deleita paladar cu a keda ofreci pa e personal profesional y amabel di Pure Ocean.
Tabatin tambe bailamento rib'e tononan melodioso di e banda Provoke. E anochi tabata asina ameno cu New India a extende e celebracion cu mey ora mas te cu 10:30!

New India Assurance ta sirbiendo Aruba pa mas cu 50 aña cu e miho servicio, respaldo y cobertura confiabel y nan ta conoci como e Compania di Seguro cu ta brinda 24/7 Free Road Service cu e "customer satisfaction" mas halto di nos isla.
Cu un alma yen di gratitud, New India ta haci uzo di e oportunidad aki pa, desde awo caba, desea tur hende cu ta biba riba e dushi baranca aki un Pasco yena cu profundo gozo y un cambio di aña super safe!

Bon cooperacion entre AVB y KNVB di Hulanda dunando su frutonan

Frank Rijkaard dunando training na coachnan y muchanan di LIFIDA





PRESIDENTE di Arubaanse Voetbal Bond, ing. Richard Dijkhoff a informa cu e astro di futbol Hulandes, Frank Rijkaard, a yega Aruba pa duna clinics na trainernan di ekiponan di futbol di division infantil y na e muchanan mes.
Frank Rijkaard ta un personahe hopi conoci den mundo di futbol internacional.

Despues di un carera exitoso na Hulanda unda cu el a forma parti di seleccion Hulandes, e. o. el a bay forma parti di teamnan Europeo manera AC Milan y FC Barcelona.
Den un lapso masha cortico el a sa di conkista dos trofeo di Europa cu e ekipo Barcelona y a titula campeon na Spaña na mas di un ocasion cu e ekipo Barcelona.

"Despues di un peticion di Jan Poets pa por invita Frank Rijkaard pa ta presente den su programa durante su award night como cu e tabata e persona cu a encurash'e pa sigui den e ramo di periodismo, cu mesora nos a haci tur esfuerso pa trece Aruba y alabes pa e tene cursonan special y clinics pa LIFIDA cu ta cay bao di AVB.

A dicidi di organisa un curso di dos dia pa e coachnan y muchanan di U13 y U15", asina Richard Dijkhoff a splica.

Durante e dos dianan aki, Frank Rijkaard a comparti su experiencia cu e diferente coach cu tin TC3. Frank Rijkaard a guia e trainernan y conhuntamente cu esey a duna curso na 60 mucha cada dia na Centro Deportivo Frans Figaroa.

E curso aki ta den cuadro cu e cooperacion cu AVB tin cu KNVB. Dos siman pasa otro astro di futbol Hulandes, Ruud Gullit, tabata na Aruba "y tin cu bisa cu e coachnan cu a haya clinicnan aki a keda super contento. Nan a siña masha hopi mes y esaki nos ta spera di Frank Rijkaard tambe", asina Richard Dijkhoff a duna di conoce. E cursonan ta tuma luga dianan 7 y 8 di december.

Combina cu e cursonan e strea di futbol a pone dos dia riba su bishita di trabao pa asina e por descansa y gosa un poco di e hospitalidad Arubano. A hib'e diferente localidad na Aruba y a keda encanta cu nos isla. Frank ta bisa cu el a combina e trip aki pa duna e clinic y disfruta un poco di e solo y hendenan amabel.

Asina aki AVB a haci su maximo esfuerso pa por logra haya Frank Rijkaard na Aruba.

Dor di e bon contacto y cooperacion entre e Presidente di AVB y e presidente di KNVB di Hulanda, a dicidi cu KNVB ta coopera pa Rijkaard por duna curso na e division infantil di AVB, algo masha di aprecia.

Rest In Peace



E parse un palu, plantá kant'i awa, ku ta duna fruta na su tempu;
su blachinan no ta marchitá, kiko ku e hasi, e ta bona.

Den kunuku di yerba bèrdè, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,



Teofilo Adriaan Lesire

*5 maart 1932 - † 6 December 2016
Mihor conoci como "Toyoyo / Papayoyo"

Su casa : Otilia Maria Lesire-Morales
Yuinan : Celestino (Tico) Lesire
Rudolf (Dolfi) y Josephine (Nini) Lesire,
Ruben (Benchi) y Encarnacion (Luz) Lesire,
Robert y Maricela Lesire,
Raquel (Raqui) Lesire,
Raymond y Anschela Lesire.
Su nietonan : Albert y Ayse, Bryan y Katherine,
Stephanie y Sidney, Etlyn,
Charlotte, Rudolph y Gabriela,
Raquelita y fam, Steph y fam,
Marsol y fam, Robert Jean Pierre y fam,
Lynnsandra y fam, Rachid y fam,
Jeniffer y fam, Bethsy y fam,
Jonathan y fam, Kimberley,
Byron, Raylin.
Su rumannan : †Elsa Dania-Lesire y † Pedro,
†Juan Lesire y † Regina,
Irma Commenencia-Lesire y †Mooi,
†Ismael Lesire y Chela,
Dina Cazenave-Lesire y †Andres.
Su Swanan : † Antonio (Toon) Morales,
† Transito (Chancho) Morales,
† Lucas Morales,
† Pedro (Zorro) Morales,
† Lino Morales,
Luis Morales na Colombia,
Eliberto Morales na Colombia.

Su bisanietonan, sobrinonan, ihanan, comer y comper, demas famia:
Lesire, Morales, Dania, Commenencia, Cazenave, de Cuba, Kelly, Giel, Tromp, Arends, Lacle, Rodrigues-Capelo, Gonçalves de Freitas, Sylvia (USA), Yavas (Hulanda), Villarreal- Rodriguez, Yarzagaray, Montero, Habibe, Koolman, Pieternella, Paesch, Sanchez, Gonzalez, Nedd, Croes, Burke, Rigot, Schmidt, Profet, Buikhuizen, Bruinsma, Sarkam, Toussaint, Gordon, Leañez, Wijman, Escalona, Toppenberg.

Famianan di Corsow: Lesire, Sambo, Ferrero, Mambre, Meulens, Salas y Janzen.

Amigonan di cas: Watty Escalona, Yerbis, Chela, Brian, Raul, Rosita, famia Richardson, fam Cannegieter, Marlon Sneek, Margarita Ignacia.

Tur su amigonan y conocirnan. Especialmente esnan di su bario Dakota y Companashi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 12 di december na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues lo sali pa Santana catolico na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 10 di December di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida nomber di un familiar of amistad.



"Your life has ended, but your legacy of wisdom, integrity and courage will go on forever."

Cu inmenso dolor na nos curason, agradeci pa loke ela nifica pa nos y conforme cu bolutad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Karel Anthony Maduro

*16-04-1967 - †02-12-2016

Na nomber di su :
Mama : Betty Maduro
Casa : Maria Doralba Maduro Zapata
Yiunan : Kimberly Maduro
Stephanie Maduro
Kevin Maduro
Nieto stima : Jayden
Manera tata: Dolf Maduro
Manera yiunan : Marvi, Daniella y Kristel
Rumannan : Erick y Marina Maduro y famia
Sergio y Sylvia Maduro y famia
†Tirso y Elsa Maduro y famia
Ray-Anthony Maduro
Marcel Maduro
Isha y Shamir Aponte
Sobrina- y sobrinonan
Prima- y primonan
Tanta- y omonan
Ihanan : Jennifer y Andrew
Comer y comper : Ruben y Elizabeth Mansur
Henry y Idier Zapata
Amarilis Tjie a Loi
Danny y Gladys Maduro

Swa y Cuña nan na Aruba, Curaçao, Colombia y Hulanda.
Amigonan, bisiña y conocirnan.

Demas famia: Maduro, Croes, Zapata, Grajales, Faust, Escobar, Lacle, Bremer, Erasmus, Vrolijk, Tjie a Loi, Winterdaal, Vasquez, Perez, Brouwer, Celis, Mansur, Mathilda, Tower, Van Voorst

Acto di despedida y condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 10 di December 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar of conoci.
Disculpa nos pero despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altemente aprecia.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nosta anuncia fayecimento di



Brigitte Robertine Trappenberg Hodge

*08-10-1923 - †08-12-2016

Acto di entero lo wordo anuncia depues



El Señor es mi pastor,
nada me faltará.
En lugares de verdes pastos me hace descansar;
junto a aguas de reposo me conduce.
El restaura mi alma;
me guía por senderos de justicia
por amor de su nombre.
Salmo 23



Ana Yolanda Landaeta de Rada

*16-11-1936 - †06-12-2016

Acto de despedida sera el Sabado 10 de diciembre 2016 en
Royal Funeral Home de 2 a 4 de la tarde. La cremacion tomara lugar en seno familiar.

Pareha ladron deteni na Sasaki Apartments na Bubali

DIABIERNA mainta, alrededor di 8:35am, patruya di Noord a wordo manda na Sasaki Apartments na Bubali, unda un pareha sospecha di a horta den un cas e dia prome ta hospedando.

Polis a presenta n'e sitio y topa cu e vehiculo cu e pareha ladron a uza como transporte durante e ladronicia. Un miembro di e car rental a blokia salida di e vehiculo pa evita cu e pareha scapa.
Polis a haci entrada na dicho apartamento y detene e pareha.

Doño di e cas cu e pareha a horta tambe tabata presenta pa mira cara di esnan responsabel pa e desaparicion di su pertenencianan. A transporta ambos den forma separa pa Warda di Noord.

Accidente entre Chevrolet y auto di Polis na crusada peligroso

DIABIERNA mainta, alrededor di 10:30am, un accidente a sosode na crusada di Refresqueria Mayor, den un auto di Polis ta envolvi.

E chauffeur di un Chevrolet a purba subi caminda y no a mira e auto di Polis biniendo. E Polis na stuur no a logra para na tempo tampoco, cu consecuencia cu nan a dal contra otro.

No tabatin herido den e accidente. E crusada aki ta conoci pa varios accidente den ultimo tempo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo
mi spera, te ora mi liberashon bin. Abo lo yama i ami lo
konstesta'bo. Lo bo anhela na e obra di bo mannan. Job 14:15.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Charles Ceaser Schönherr

Mihor conoci como Chalie
*25-10-1965 - †27-11-2016

Na nomber di su:
Esposa: Estella Schönherr-Cuero
Su yuinan: Chase Schönherr y yui
Chester Schönherr
Su Nieta: Yazmine Schönherr
Su Mayornan:
Innocensio y Alicia Schönherr-Franken
Su Rumannan:
Gelchy y Roland Perez-Schönherr y yuinan
Suzy y Michael Perez-Schönherr y yuinan
Edgar Schönherr y yui
Jacqueline y Francis Flanegin-Schönherr y yui
Su Subrinonan y Subrinanan, Tantanan y Omonan.
Demas primonan y primanan, amigonan y conocirnan.

Famianan: Schönherr, Cuero, Franken, Perez, Flanegin, Werleman, Croes, Henriquez, Loefstop, Lares, Ramstein, Thielman, de Vries, Martijn, Maduro, Lake, Carrion.

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 10 di December 2016, di 9'or pa 11'or mainta na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Adres pa condolencia na Aurora Funeral Home na Cumana 76 diavierna, 9 di December 2016 for di 7'or te cu 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Gradicimento / Invitacion

Famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan sosten durante di entiero di nos difunto stima :



Gwendell Otmar Wouters

Gradicimento na Staff y personal di cuerpo Aduana, Minister di finansas organización gobernamental y na famia, conocir y tur cu a coopera.
Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Imaculada Concepcion na Sta Cruz:

Diasabra 10 dec 2016 pa 7 pm
Dialuna 12 dec 2016 pa 7 pm
Diamars 13 dec 2016 pa 7 pm

Despues di ultimo misa lo tin resamento di rosario na Sta. Cruz
18 A.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

REST IN PEACE.
WE LOVE YOU.



Norma y Martin Gottlieb a wordo honra na Marriott Surf Club

RECIENTEMENTE, Norma y Martin Gottlieb a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba. Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Marriott Surf Club.

Huespednan special honra na Aruba Beach Club Resort



RECIENTEMENTE, Eleanor y Joe Heck a wordo honra como Emerald Embahador pa e isla di Aruba. Tambe Maria Riggio a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad.

E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 36 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba pa 10 of 20 aña consecutivamente.

Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Aruba Beach Club Resort hunto cu e representante di e hotel di actividad.

Bishitantenan leal a wordo honra na Costa Linda Beach Resort









RECIENTEMENTE, e siguiente bishitantenan leal a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad na nos isla di Aruba, Grace y Norbert Mickos. Susan y Daniel Knurek, y Beverly y Anthony Mattox. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.

Tambe a wordo honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba, Cassandra y Robert Whitney cu ta biniendo pa 11 aña consecutivo.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Costa Linda Beach Resort.

Dushi ambiente di Pasco durante Concierto Dominical Donny Lacle


Melodia




Mélange



HOPI hende a yega diadomingo 27 di november 2014, na "Café Musical" na Biblioteca Nacional pa disfruta di un bunita programa di Pasco cu hopi ambiente y alegria.

E mainta a cuminsa cu presentacion di Mélange bou direccion di Maybeline Arends-Croes. Mélange ta un grupo coral cu ta consisti di tanto cantante femenino como masculino.
Nan a laga esnan presente disfruta di diferente cantica di Pasco, manera "Paranda Rubiano", "Llanto di un mama", "Old Toy Train", "Pasco ta yegando" y algun mas. E ora ey ya a cuminsa reina un dushi ambiente di Pasco de Café Musical.

Durante e pausa cu a sigui 5 miembro di Fundacion Donny Laclé pa Hoben Talento Musical a entrega 14 studiante prometedor di musica un donacion pa por sigui les di piano, guitara, drums, percusion, baho y cuarta na Scol di Musica Rufo Wever y tambe les di canto cerca Mayra Kock-Garrido y via skype cerca un cantante profesional na Merca.

Ta trata di un suma total di 13.500 florin. E suma aki a keda recauda durante diferente aña den e caha di glas cu ta pasa rond durante e concierto. Nos ta kere cu hopi hende a sinti un satisfaccion grandi, sabiendo cu nan donacion di tur luna ta yega cerca nos talentonan hoben di musica.

Despues a sigui un bunita presentacion di Melodia, bou direccion di Rubin Ponson.
Melodia ta consisti pa un un gran parti di 18 talento hoben, cu durante nan 5 aña di existencia a saca 10 CD. E grupo a presenta un variacion grandi di musica di Pasco for di nan ultimo produccion, "Ban Celebra" cu ta hopi solicita na nos radioemisoranan, e. o. "Temporada di luz", "Pakico No", y asina varios otro mas.

Durante e pausa den secreto a tuma luga un training cortico cu a resulta den un sorpresa: Wim Steenhuizen, cu a sali na di 3 luga den e Festival di Canto 60+, compaña pa Maybeline riba guitar a presenta su cantica Ganado: "Boven aan de hemel staat een gouden ster."
Un bunita canticay presentacion cu haya un aplauso grandi di e publico.

Como cu e ultimo grupo rib'e programa pa motibonan improvisto no por a presenta, Melodia spontaneamente a ofrece pa yena e espacio aki.
Durante un pausa cortico e Caha di Glas a pasa rond pa nos cuminsa prepara pa e donacionnan pa otro aña.
E MC a probecha di e oportunidad pa duna un danki special na gerencia di Biblioteca Nacional, e trahadornan, y specialmente esunnan den cushina pa e tremendo cooperacion cu nos a ricibi di nan. Si no ta pa Biblioteca nos conciertonan no por a sigui.

Un danki special a bay tambe pa e grupo di boluntario cu tur diasabra, prome cu nos concierto, ta bin prepara e sala pa diadomingo, tur e musiconan cu durante e aña aki a coopera cu nos cu hopi smaak y dedicacion.

Danki tambe na prensa cu tur luna ta publica dos relato y potret di nos conciertonan y finalmente un danki grandi na tur esnan cu tur fin di luna a acudi na Café Musical pa presencia nos conciertonan.

Melodia a finalisa e concierto y deleita e publico cu canticanan di fin di aña clasico bailable manera "Un aña kla kla" y tambe "Un barco yen" y "E Mazucamba" cu a wordo solicita pa e publico. Un barco yen, E Mazucamba, y como ya ta costumber un tremendo dande cu a pone algun hende los e pianan atrobe.

Finalmente tur hende, tanto e publico como e musiconan, a bay cas hopi contento despues di un mainta hopi dushi.

E siguiente concierto lo tuma luga riba 29 di januari 2017 na "Café Musical."

Prome Minister Eman di bishita den Semeleerstraat

Habitantenan orguyoso cu cambio den infrastructura cu a embeyece henter e caya









HABITANTENAN di Semeleerstraat no solamente a expresa alegria pa ricibi bishita di tres Minister di Gabinete Mike Eman pero tambe a expresa di ta sinti un orguyo grandi di nan caya cu su infrstructura nobo, cu a duna un bista completamente diferente na e area residencial aki.

Prome Minister Mike Eman na final di e bishita a bisa cu e ta hopi contento di mira caranan feliz den Semeleerstraat.
"Gobierno a tuma nota cu e bario di Montserat, e area di casnan di pueblo, durante hopi aña no a haya e atencion cu e merece.
Na Aruba durante añanan largo gobernacionnan, tin biaha, den pura, a crea areanan residencial y practicamente a duna e hendenan 4 muraya cu un dak riba dj'e, pero no a duna nan un hogar, un ambiente positivo pa por sali pafo y disfruta di e ambiente, disfruta di tur e facetanan cu ta crea un miho calidad di bida", Eman a splica.

No solamente a pone caminda bunita cu acera y matanan, pero tambe ta bay construi un mini cancha deportivo di yerba artificial, mescos cu na Madiki y Bushiri.
E deseo y intencion di Gobierno ta pa crea e mesun tipo di infrastructura cu tin den Semeleerstraat pa otro caya den areanan residencial, trahando a basa di e presupuesto disponibel y basa riba deseo di e habitantenan. Mester bisa cu pa prome biaha un Gobierno ta pone atencion na e caminda, e acera y vegetacion pa embeyece e bario completo.

"Nos mes ta sinti contento, imagina e habitantenan, y tur esnan cu nos a bishita awe tabata sumamente contento cu e cambionan aki. Esaki ta duna nos un satisfaccion grandi", e mandatario a comenta.
Na final Prome Minister tabatin palabra di elogio pa su ruman ex Prome Minister Henny Eman, kende semper a insisti cu ora un persona paga hopi aña di huur e mester tin opcion pa cumpra e cas di FCCA.
Den Semeleerstraat por mira con hopi a cumpra cas y a drecha e cas, tin biaha haciendo un cambio grandi riba esaki. Hasta a duna incentivo cu nan ta haya un descuento di 1% pa cada aña cu nan a biba den e cas pagando huur.

"Esaki a yuda cu hopi habitante a bira doño di nan mes cas. Mi ta orguyoso pa mira con e combinacion di un generacion pa otro ta crea un miho bario, basa rib'e filosofia di nos partido "cu nos tey pa pueblo y pais".
Un habitante di Semeleerstraat, canando cu Minister Eman, Narciso Wouter, a bisa: "Aworaki nos no ta yam'e mas cas di pueblo pero un villa, asina bunita e bario aki a keda dor di e bon trabou di e actual Gobierno."

Kiwanis Club of Palm Beach ta haci un donacion na Cruz Cora di 10,000 florin





KIWANIS Club of Palm Beach a haci un donacion na Cruz Cora di mas cu 10,000 florin, p'asina por sigui yuda victimanan di e reciente inundacionnan cu a tuma luga na Aruba.

Durante un almuerso na cede di e club, Directie di Cruz Cora a duna un splicacion di e sucedido durante e yobidanan reciente. A ser menciona cu for di e diabierna prome cu e yobida a duna inicio nan a premira cu e yobida lo por a trece problema, y pa diasabra nan a premira e problemanan cu e yobida por a trece.

Nan a mobilisa inmediatamente un grupo di 50 boluntario p'asina por haci un diagnostico di e situacion, y pa diadomingo e escala total di locual a socede por a ser ripara, unda diferente districto na Aruba a ser perhudica, pero en especial e districtonan di Madiki cu Palm Beach a sufri mas daño.
A ser detecta un 250 casnan cu problemanan dor di yobida, for di cual 60 di nan tabata presenta un problema critico y tabata rekeri di hopi ayudo.

Na e momento ey tambe Gobierno a acerca nan pa por traha conhuntamente pa confronta e problema, y asina a bin cu e proyecto "Hunto Nos Ta Yuda" cu lo centralisa e ayudo pa locual ta esnan afecta dor di e yobidanan. Ayudo aki na esnan den necesidad a cover for di matras te cu frigidaire y artefactonan esencial pa e famianan afecta.

Ta asina cu simultaneamente Kiwanis Club of Palm Beach tabata buscando un manera di por colabora cu esnan afecta dor di e yobidanan reciente. Manera su Presidente Chejito a indica, "como club di servicio nos mester tin e posibilidad di colabora cu esnan den necesidad.
Ta importante pa menciona cu Cruz Corra ta depende di donacionnan pa nan funcion, pa cual motibo donacionnan asina ta asina importante.

Kiwanis Club of Palm Beach, di su banda, tambe ta un club cual ta centralisa su atencion especialmente na ayudo na muchanan den necesidad, cu diferente programa na scol manera "Terrific Kids", of iniciativanan manera e Santa Claus Trolley Event, unda 75 muchanan lo ser transporta for di San Nicolas pa un atardi na Oranjestad cu Santa Claus, regalonan y mas.

Den e caso di Kiwanis Club of Palm Beach, nan donacionnan ta posibel danki na fondonan recauda dor di evenementonan manera e tradicional Carnival Masquerade Party, cual pa 2017 lo celebra su di 20 aniversario como parte di e celebracion di Carnaval na Aruba.

Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanisclubpalmbeach.com of nos pagina fan di Facebook na https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach.

Minister Paul Croes riba Dia Internacional di Derechonan Humano:

"Defensa di derechonan humano ta promove bienestar, stabilidad y harmonia"

"**AWE** nos isla Aruba ta uni na resto di mundo pa conmemora un dia masha importante, esta Dia International di Derechonan Humano.

E hecho cu no tin un ceremonia of otro tipo di celebracion mas prominente ta muestra cu hustamente nos, como pais, ta respeta enormemente e esencia y ta goza di su existencia", asina Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Trabou, drs. Paul Croes a comparti como reflexion.

"Sin embargo, ta precisamente ora bo por bisa di ta gosa di un situacion sano den bo sociedad, e responsabilidad mester ta enfoca rib'e defensa di esnan indefenso y esey ta loke nos mester corda awe", e Minister a señala. E pensamento ta cuadra cu e yamada cu Nacionnan Uni ta haci.

Dia di Derechonan Humano ta celebra tur aña riba dia 10 di december paso ta riba e dia aki, bek na 1948, e Asamblea General di Nacionnan Uni a aproba e Declaracion Universal di Derechonan Humano. Ta e responsabilidad di nos tur pa defende derechonan humano. Cada un di nos mester tuma un posicion y esey riba su mes ta un stap dilanti.

Derecho di refugiado of imigrante, di personanan cu limitacion, di e comunidad LGBT, di hende muhe, di Indigena, di mucha, of cualkier otro persona cu ta core e riesgo di wordo discrimina of sufri un acto violento.

"Defende e derechonan humano ta na interes di nos tur. E respeto pa derechonan humano ta promove e bienestar di hende, e stabilidad di sociedad y e harmonia di mundo cu awendia ta mas conecta cu otro cu nunca", tabata e palabranan di Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki Moon.

Minister Paul Croes ta duna su apoyo na e mensahe aki y ta urgi cada miembro di nos comunidad pa balora e libertadnan cu e respeto di nos derechonan humano ta brinda nos, pero tambe para solidario na momento cu esun di nos prohimo ta wordo viola. Hunto nos ta haci e diferencia.



80% Di docente na Sint Eustatius a ricibí nan certificado di "Cambridge English"

ORANJESTAD - Dialuna cu a pasa docentenan na Sint Eustatius a ricibí nan certificado di "Cambridge English" durante di un ceremonia festivo na Gwendoline van Putten School.

Cu e entrega di e certificadonan aki e docentenan a finalisá un trayecto di recapacitacion di 18 luna.
E recapacitacion ta parti di e transaccion na Ingles pa idioma di instruccion.

Ministerio di OCW (Enseñansa, Cultura y Ciencia) a finansiá e trayecto di entrenamentu aki y e team di University of St. Martin (USM) a ehecutá esaki.

E 5 pruebanan cu tabatin ta: Habilidad di comprension oral y di scucha, práctica di scirbimento, habilidad pa lesa y ortografia & gramática.
Tur siman e docentenan a ricibí un training di parti di e docentenan di USM, dr. Rhoda Arindell (prácica di scirbimento y ortografia & gramática), dr. Natasha Gittens (habilidad di comprension oral y di scucha) y Wendie Brown (lesamento).

Promé cu e exámen na Sint Eustatius USM a firma un MOU (Memorandum of Understanding) cu e centro oficial di region p'e exámennan pa Cambridge na Guadeloupe.

Entre 15 cu 19 di augùstùs 2016 e team di exámen di Guadeloupe a bay Sint Eustatius pa examiná e docentenan. E exámen a bay conforme e protocòl di exámen di Cambridge.

N'e momento aki directivanan di skol y tambe directornan conhuntamente cu coordinador Angela Dekker, apuntá di parti di OCW, ta trahando riba un proposicion pa continuá cu e recapacitacion cuminsando 2017 pa docentenan òf otro persona cu no tin e nivel necesario aki ainda.

Interesante presentacion di buki tocantepersona cu un of otro limitacion di bista na Aruba









SIMAN pasa a tuma luga den un aula di Universidad di Aruba completamente yen lansamento y presentacion di e buki "E dia ey mi a stop di core auto…" - Persona cu un of otro limitacion di bista na Aruba: Autodeterminacion, identidady respet den bida diario.

E audiencia den aula tabata consisti di un publico masha varia: hende cu limitacion visual y nan famia, profesional den e ramo, studiante, docente y otro persona interesa.
Pa e ocasion aki hasta director di e fundacion pa persona cu limitacion visual di Corsou y director di Koninklijke Visio International, un fundacionpa persona cu limitacion visual di Hulanda, a bini Aruba.

E buki ta contene e investigacion pa e tesis doctoral didr. Mieke de Droog, docentena Universidad di Aruba, den cual historia di bida divarios persona cu un of otro limitacion di bista ta para central.

Nan ta duna un bista di loke e limitacion visual ey ta nifica pa nan den nan bida diario, y cua ta e posibilidadnan cu nan mes tin pa siña anda cu e cambionan ey, sea den colaboracion cu otro persona y instancia of no. E estudio ta duna un idea di e complehidad y e dinamica di e limitacion.
Dunamento di nificacion, anda cu perdida riba diferente tereno y strategia pa confronta problema ta varia di persona pa persona y di situacion pa situacion.
Specialmente den caso di limitacion visual cu a surgi mas laat den bida tin incidente clave cu ta cay na bista, manera e momento di e diagnostico y e caso di 'e dia ey mi a stop di core auto' di e titulo di e tesis.
Cu e visionnan presenta den e disertacion aki esnan cu un of otro limitacion di bista na Aruba por empodera nan mes, y otro hende y instancia por sostene nan na un forma mas dirigi.
Otro persona, entre nan profesional den e ramo, miembro di famia y conoci, ta resulta di por fungi como figura palanca.

Loke finalmente e buki ta boga p'e ta: Desaroyo di maneho participativo den cual autodeterminacion y respet pa diferencia mester ta e puntonan di salida pa excelencia.
Dr. Mieke de Droog a gradici diferente persona pa nan contribucion na e buki, manera e personanan cu un of otro limitacion di bista cu tabata dispuesto pa conta tocante nan experiencianan y e profesionalnan y instancianan, manera dokter di wowo Dr. Jacobs y Wit Gele Kruis,cu a percura pa e por a entrevista tambe persona cu un of otro limitacion di bista cu pa un of otro motibo no ta cliente di FAVI.

E buki ta obtenibel na FAVI, tanto den forma imprimi como den forma di buki electronico y buki pa scucha. Na FAVI mes tambe por haya un resumen di e buki na Papiamento, Ingles y Hulandes. E recaudacion di benta di e buki ta completamente destina pa FAVI. E buki imprimi tambe ta disponibel pa fia na Biblioteca di Universidad y Biblioteca Nacional di Aruba.

Un Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa bishita

A.T.A. ta yama danki na Javier Erasmus cu tambe ta contribui na un Aruba mas dushi



ARUBA Tourism Authority a lansa recientemente un campaña den e espirito di fin di aña 'Danki Aruba'. Pa medio di e campaña aki ta reconoce heroenan cu ta haci di Aruba uno Dushi pa Biba y como tal uno Dushi pa Bishita.
E cuidadano ehemplar cu ta wordo reconoci ta Javier Erasmus, un persona cu semper ta dedica su tempo liber pa brinda su aporte na nos hendenan den dificultad. Ta reconoce Javier paso e ta un hoben cu ta pone enfasis riba yuda otro y e ta haci esaki cu hopi amor y compacion.

Javier Erasmus ta un di e fundadornan di Muscles & Lungs cu a cuminsa 6 aña pasa como un idea entre par di amigo, pa lanta un centro di ehercicio diferente.
Nan a tuma iniciativa pa cuminsa busca tur informacion y bay den exterior pa tuma curso pa asina bin bek Aruba y cuminsa cu un luga nobo pa haci ehercicio. Loke a cuminsa como un idea entre 5 amigo awor por conta cu 250 miembro activo na Muscles and Lungs.
Nan ta ofrece servicio manera Crossfit, Kids classes, Senior classes, Barbell club, Yoga, Muscle Fit y mas. Nan ta un compania cu ta sigui progresa p'asina brinda servicionan mas moderno na nan miembronan.

Tambe Javier ta enfoca pa e miembronan di Muscles & Lungs brinda ayudo na e comunidad. Recientemente nan a organisa un "food drive" caminda cada miembro a trece algo di come pa asina por yuda un persona of famia cu ta den nececidad.
Javier ta enfoca hopi riba yuda nos comunidad di Aruba y cu e vision aki Javier a cuminsa cu e M&L Community, caminda tur miembro ta yuda boluntariamente. Javier ta un persona cu semper ta yuda hendenan e den nos comunidad cu ta den nececidad y e ta haci esaki cu hopi compacion y dedicacion por medio di e M&L community.

Ta danki na e esfuerso boluntario na nos isla, e persistencia y bon boluntad nos isla ta sobresali riba tur otro nacion mundialmente. E factor principal di nos turismo ta nos hendenan, nos mes, y p'esey A.T.A. kier presenta un mensahe di reflexion e aña aki pa medio di 'Danki Aruba'.

Cuminsando yamando danki na un persona ehemplar cu ta Javier Erasmus. Danki Javier. Semper cu un sonrisa a comparti y duna un otro un humilde man, dunando su aporte aña den y aña afo. Esakinan ta sigur caracteristicanan cu mester pa no solamente sigui riba un turismo duradero y saludabel, pero pa simplemente nos comunidad por biba na un manera feliz, den harmonia pa cu un cu otro.

Subi online ariba www.dankiaruba.com pa nomina bo heroe y sigui e campaña di 'Danki Aruba' rib'e pagina di Facebook y Instagram di Oficina di Turismo Aruba.

Den nomber di Aruba Tourism Authority nos kier gradici cada un di nos hendenan pa nan lucha incansabel durante 2016 y kier desea nos comunidad feliz dianan di fiesta y un One Happy 2017.